

# LAGUNA

# 151-V10

## LAGUNA V10 Namizna tračna žaga 230 V

Navodila za uporabo - SL



Proizvajalec

**Laguna Tools Inc.**

744 Refuge Way, Suite 200 Grand Prairie, Texas 75050

ZDA

Telefon: +1 800-234-1976

Spletna stran: [www.lagunatools.com](http://www.lagunatools.com)

Distributer

**IGM nástroje a stroje s.r.o.**

Ke Kopanině 560, 252 67, Tuchoměřice

Češka republika, EU

Telefon: +420 220 950 910

E-pošta: [sales@igmttools.com](mailto:sales@igmttools.com)

Spletna stran: [www.igmpartner.eu](http://www.igmpartner.eu)

151-V10 LAGUNA V10 Bandsaw 230V Manual SL v1.01.01 A4ob  
strojni prevod originalnega navodila

MANUAL



[igmttools.info](http://igmttools.info)

Spoštovani kupec,

najlepša hvala za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom novega stroja Laguna podjetja IGM.

Ta navodila so bila pripravljena za lastnike in uporabnike stroja **LAGUNA V10 tračna namizna žaga 230V** za varnost pri sestavljanju, uporabi in vzdrževanju. Prosimo, da natančno in podrobno preberete informacije, vsebovane v tem navodilu za uporabo. Stroj uporabljajte v skladu s tem navodilom in navodili. Tako boste dosegli njegovo maksimalno življenjsko dobo in zmogljivost. Upoštevajte varnost pri delu.

Želimo vam veliko delovnih in osebnih zadovoljstev pri delu s strojem LAGUNA V10 tračna namizna žaga 230 V.

## Vsebina

1	Garancija.....	2
1.1	Izjava o skladnosti.....	2
2	Specifikacije izdelka.....	3
3	Varnost.....	3
3.1	Predvideno uporabo.....	3
3.2	Splošna varnostna navodila.....	3
3.3	Simboli.....	4
3.4	Dodatna navodila za tračne žage.....	4
3.5	Električni priključek.....	5
3.6	Okolje.....	5
4	Opis naprave.....	5
4.1	Vsebina paketa.....	5
4.2	Izbirna oprema (prodaja se ločeno).....	6
4.3	Opis delov naprave.....	7
5	Sestavljanje.....	10
5.1	Odpakiranje.....	10
5.2	Hitri zagon.....	10
5.3	Montaža.....	11
5.4	Nastavitev.....	19
5.5	Preskusno delovanje.....	33
5.6	Delovanje.....	33
6	Vzdrževanje in odpravljanje napak.....	38
7	Dodatna oprema.....	42
8	Ožičenje.....	43
9	Seznam delov.....	44

## 1 Garancija

Podjetje IGM si vedno prizadeva dobaviti kakovosten in zmožljiv izdelek. Uveljavljanje garancije poteka v skladu z veljavnimi poslovnimi in garancijskimi pogoji podjetja IGM.

### 1.1 Izjava o skladnosti



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

We  
(Manufacturer)

**Laguna Tools Inc.**  
744 Refuge Way, Suite 200, Grand Prairie, TX 75050, USA

Declare that the product name: **Band Saw**

Model Name: **MBAND10V10 / V:10**

Conform with the essential safety requirements of the relevant European Directive:

**Machine Directive 2006/42/EC**  
**Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

The person who compile technical file established within the EU:

Name: IGM nastroje a stroje s.r.o.

Address: Ke Kopanine 560, Tuchomerice, CZ-252 67

Tel.: +420 220 950 910

Email: [sales@igmtools.com](mailto:sales@igmtools.com)

Mounting and connecting instructions defined in catalogues and technical construction files must be |  
respected by the user.

They are based on the following standards: EN 62841-1:2015+AC+A11, EN 62841-3-5:2022+A11:2022,  
EN 55014-1:2021, EN 61000-3-2:2019+A1+A2

EC type examination performed by: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße , 90431 Nürnberg

Test report no.: CN 25268F 001 part I. and partII. CN2611UW 001

Responsible for the documentation: Head Product Management, Laguna Tools Inc.

Name : Stephen Stoppenbrink / Chief Executive Officer

Responsibility

Authorized signature

Date : January 9, 2026

Place : Laguna Tools Inc.

In 744 Refuge Way, Suite 200, Grand Prairie, Texas 75050, USA

Telephone: +1 949 474-1200

Fax: +1 949 474-0150



## 2 Specifikacije izdelka

Dimenzije stroja (Š x V x H) – površina podstavka:	570 x 876 x 560 mm
Dimenzije stroja (Š x V x H) – z mobilnim kompletom:	720 x 1580–1780 x 650 mm
Dimenzije mize:	350 x 318 mm
Višina mize od tal:	368 mm
Naklon mize:	-5–45°
Teža stroja:	42,5 kg
Dimenzije embalaže (Š x V x G):	400 x 455 x 900 mm
Teža pakiranja:	46 kg
Širina žage (min./maks.):	3/13 mm
Hitrost žage:	462 in 1000 m/min
Največja višina reza:	146 mm
Največja širina reza do vodila:	202 mm
Največja širina reza do stebra:	244 mm
Dolžina žage (min./maks.):	1780/1800 mm
Motor:	750 W
Napajanje:	230 V / 50 Hz / 1 faza
Material koles:	Lito železo
Vodila:	Keramična Laguna
Izhod za odsesavanje prahu:	63 mm

## 3 Varnost

Za pravilno uporabo upoštevajte navodila v tem priročniku in splošne predpise, veljavne v vaši državi. Za uporabo, ki ni v skladu z namenom uporabe, prevzema odgovornost uporabnik.

### 3.1 Predvideno uporabo













Stroj je namenjen rezanju lesa in lesnih kompozitov. Stroja ne uporabljajte za namene, za katere ni namenjen.

### 3.2 Splošna varnostna navodila

**Opozorilo!** Preberite vsa varnostna navodila in navodila za uporabo. Neupoštevanje varnostnih navodil lahko povzroči poškodbo stroja in hude poškodbe uporabnika. Navodila shranite za poznejšo uporabo.

- Stroj je lahko nevaren, če se ne uporablja pravilno.
- Stroj sme upravljati le oseba, ki je seznanjena z vsebino tega navodila in delovanjem stroja.
- Otroke in hišne živali varujte pred embalažnim materialom, ki je priložen temu stroju.
- Stroj postavite na stabilno, dovolj osvetljeno površino. Okoli stroja mora biti dovolj prostora za varno delo.
- Pred začetkom delovanja preverite tehnično stanje stroja. Stroj se sme uporabljati le v brezhibnem tehničnem stanju. Če ugotovite kakršno koli napako, stroja ne vklopite in napako dajte popraviti usposobljeni osebi.
- Poškodovane dele nemudoma zamenjajte. Za popravila uporabljajte izključno originalne nadomestne dele.
- Pred zagonom morajo biti nameščeni vsi zaščitni pokrovi. Poškodovane pokrove takoj zamenjajte.
- Stroj lahko uporabljajo, sestavljajo in vzdržujejo le osebe, ki so seznanjene s strojem in se zavedajo nevarnosti. Na stroju ne izvajajte nobenih sprememb!
- Vzdrževanje opravljajte redno.
- Stroj in njegovo okolico vzdržujte čista in zadostno osvetljena. Pred zagonom stroja odstranite s površine in iz okolice stroja vsa orodja.
- Sestavljanje, popravila in vzdrževanje izvajajte le, če je stroj odklopljen od napajanja.
- Preprečite nenamerno zagon stroja. Pred priklopom na napajanje se prepričajte, da je stikalo v položaju OFF (izklopljeno).
- Preverite, ali električni tokokrog ustreza zahtevam, navedenim v tem navodilu.
- Pri delu s strojem pazite na svojo varnost. Dolgi lasje, ohlapna oblačila ali nakit lahko povzročijo poškodbe. Nosite ustrezna delovna oblačila, delovno obutev ter zaščito za glavo, oči, ušesa in dihalne poti.
- Med delom s strojem ne nosite delovnih rokavic.
- Ne delajte s strojem, če se počutite utrujeni, bolni ali ste pod vplivom omamnih snovi ali zdravil.
- Bodite pozorni na roke in prste. Pri delu vedno uporabljajte obe roki.
- Ne nagibajte se nad stroj. Med delom vedno ohranjajte ustrezno ravnotežje in stojte na trdni in stabilni površini.
- Preprečite prosto gibanje otrok in drugih oseb v bližini stroja. Shranite stroj izven dosega otrok in neusposobljenih oseb. Ne dovolite, da s strojem delajo osebe, ki niso seznanjene s strojem in temi navodili.
- Ne puščajte vklopljenega stroja brez nadzora. Po končanem delu stroj izklopite in odklopite iz omrežja.
- Stroja ne puščajte v vlažnem okolju in ga ne izpostavljajte dežju.
- Stroja ne preobremenjujte.
- Stroja ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov.
- Poskrbite, da je prezračevalna odprtina motorja vedno prosta in čista.

### 3.3 Simboli

	Pred uporabo natančno preberite celotna navodila in varnostna navodila.
	Nosite zaščito za sluh in oči.
	Nosite zaščito dihal.
	Nosite ustrezna delovna oblačila in obutev.
	Pred sestavljanjem ali izvajanjem popravil in vzdrževanja stroj izklopite in odklopite iz omrežja.
	Odklopite stroj iz omrežja.
	Opozorilo o splošni nevarnosti.
	Opozorilo pred poškodbo zaradi električnega toka.
	Opozorilo pred poškodbami, ki jih povzročajo gibljivi deli stroja.
	Pri upravljanju stroja ne nosite delovnih rokavic!
	Ne delajte pod vplivom omamnih snovi ali zdravil!
	Poskenirajte QR-kodo in poiščite navodila v svojem jeziku.
	Oznaka CE: Izdelek je skladen z direktivami Evropske skupnosti.
	Naprave ne odlagajte v mešani komunalni odpad.
	Embalažo oddajte v ustrezno recikliranje.

### 3.4 Dodatna navodila za tračne žage

**OPOZORILO:** Zaradi lastne varnosti pred uporabo tračne žage preberite navodila za uporabo

1. Zaseknjenega materiala ne odstranjujte, dokler se trak ne ustavi v celoti.
2. Skrbite za pravilno nastavitve stroja, zlasti za napetost žage. Redno preverjajte vodilo traku in ležajno vodilo.
3. Položaj vodila traku prilagodite višini materiala.

4. Poskrbite, da je material med rezanjem trdno pritisnjen k delovni mizi.
5. Za vodenje materiala uporabljajte podajalnik; preprečite, da bi se roke približale žagovnemu traku.
6. Preprečite prekomeren pritisk na rezani material, da ne pride do preobremenitve stroja.
7. Med mirovanjem pustite trak ohlapen, pred začetkom dela ga vedno napnite.

### 3.5 Električni priključek

**Opozorilo!** Vse spremembe električnega priključka in vezja sme izvajati le usposobljen električar v skladu z vsemi veljavnimi predpisi in standardi.

**Opozorilo!** Stroja ne priključujte na napajanje, dokler ni pripravljen za zagon.



#### Zahteve za električni tokokrog

**Opozorilo!** Te zahteve veljajo za tokokrog, v katerem bo hkrati deloval le en stroj. Za priključitev stroja na skupni tokokrog se posvetujte s kvalificiranim električarjem. Prepričajte se, da je tokokrog pravilno dimenzioniran za varno delovanje.

Ta stroj je zasnovan za delovanje na ozemljenem napajanju. Napajalni tokokrog vključuje vsa električna naprava med strojem in odklopnikom ali varovalkami v stavbi. Napajalni tokokrog tega stroja mora biti dimenzioniran tako, da varno prenese tok pri polni obremenitvi dalj časa.

#### Zahteve glede ozemljitve in vtiča

**Opozorilo!** Če stroj ni pravilno ozemljen in priključen na napajanje, lahko pride do električnega udara, požara ali poškodbe stroja.

Ta stroj je opremljen z ozemljenim napajalnim kablom. Vtičnik je treba priključiti le v ustrezno vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena v skladu z vsemi lokalnimi predpisi in standardi. Priloženega vtičnika ne spreminjajte!

Stroja ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan. Vsa popravila sme opravljati le usposobljen električar!

### 3.6 Okolje

Naprave ne odlagajte v mešani komunalni odpad. Električne naprave je treba ustrezno odstraniti na mestih za zbiranje električnih odpadkov. Dodatke in embalažo oddajte v ustrezno recikliranje. Upoštevajte predpise, veljavne v vaši državi.



## 4 Opis naprave

Preučite spodnje slike in se seznanite z vsebino paketa ter navedenimi deli in funkcijami naprave.

### 4.1 Vsebina paketa

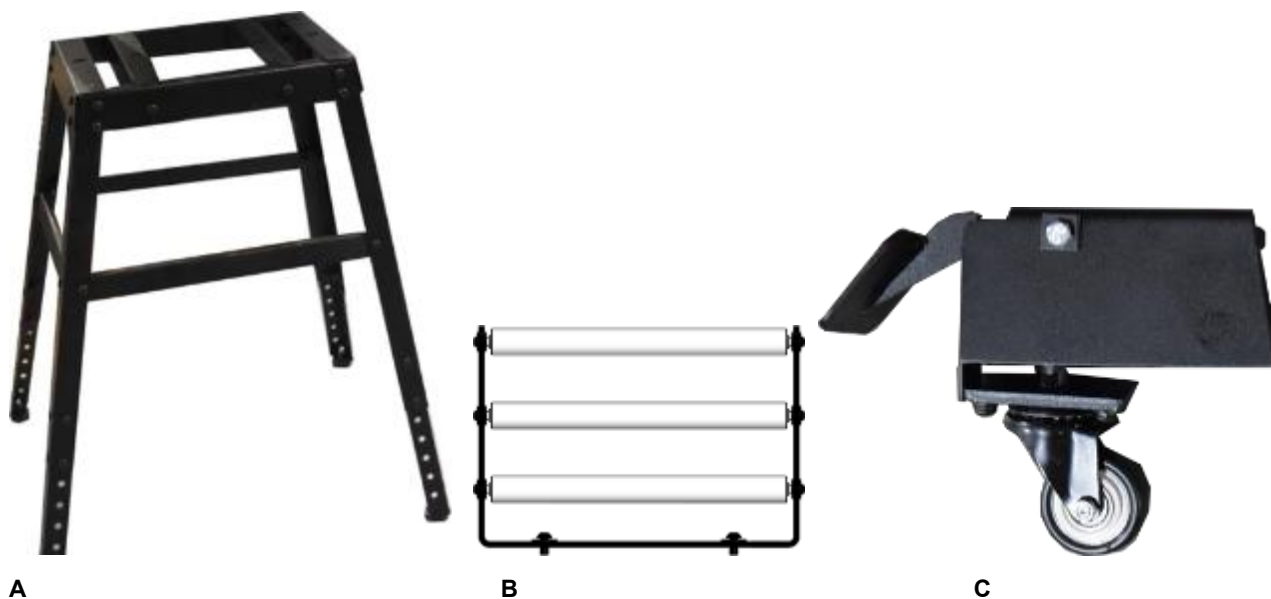
- |  |   |
|--|---|
| A. Ohišje tračne žage                        | F. Vijak za napenjanje žage   |
| B. Litoželezna miza z vložkom za tračno žago | G. Izravnalni vijak z ročajem   |
| C. Vodilo za vzdolžno merilo                 | H. Vijaki (4) in varovalne podloške (4) za pritrditev mize na čep na okviru tračne žage |
| D. Vzdolžni vodilo z nosilno konstrukcijo    | I. Šestkotni ključi: 3, 4, 5, 6 mm  |
| E. Magnetna komora za prah                   | J. Ključi: 10, 13 mm  |
|  | K. Navodila za uporabo (niso na sliki)  |



#### 4.2 Izbirna oprema (prodaja se ločeno)

- A. LAGUNA Podstavek za V10 in G8
- B. LAGUNA Dodatna miza za V10
- C. LAGUNA Mobilni komplet koles za V10

- D. IGM Carbon FORCE SKIP žagovni trak 1784 mm – 6 x 0,65 mm 4 Tpi (ni na sliki)
- E. IGM Carbon FORCE REGULAR žagovni trak 1784 mm – 8 x 0,65 mm 8 Tpi (ni prikazano)
- F. IGM Carbon FORCE REGULAR žagovni trak 1784 mm – 10 x 0,65 mm 6 Tpi (ni prikazano)
- G. IGM Carbon FORCE REGULAR žagovni trak 1784 mm – 13 x 0,65 mm 6 Tpi (ni prikazano)

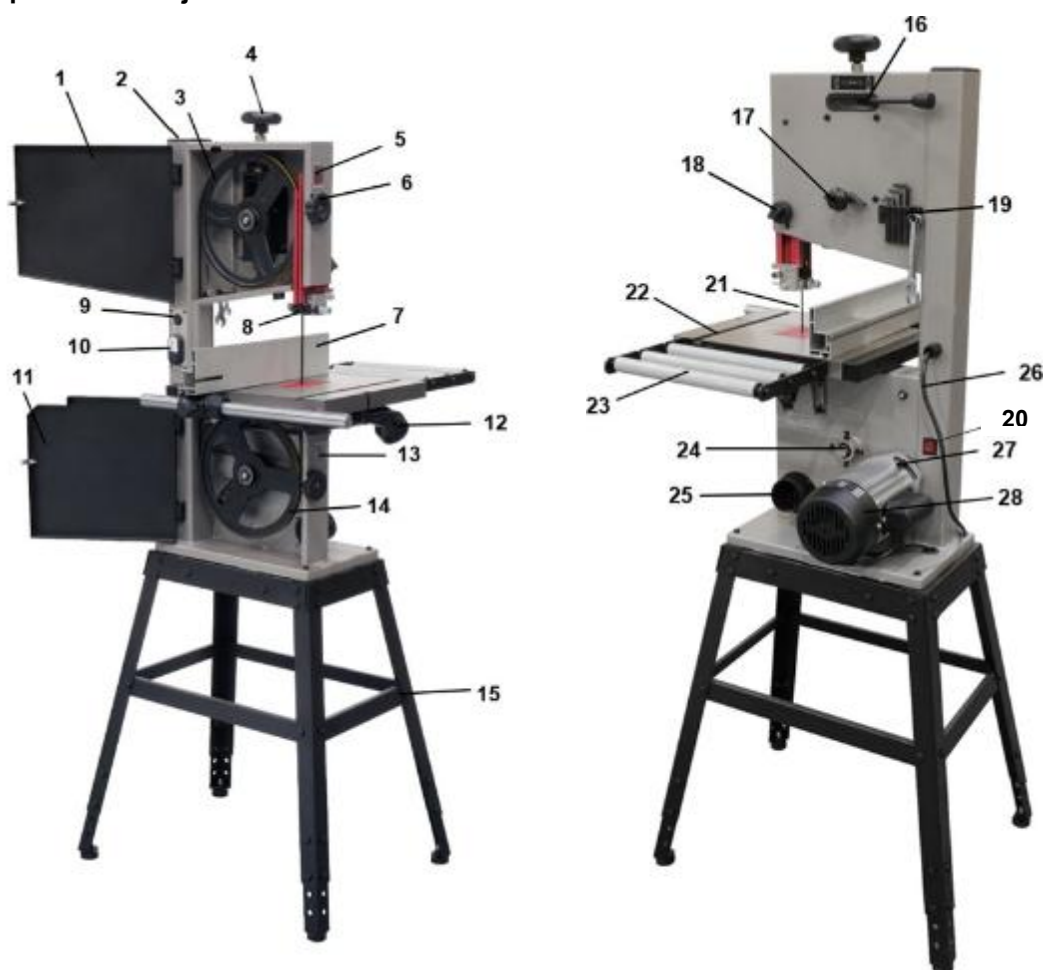


A

B

C

#### 4.3 Opis delov stroja



1 – Zgornja vrata

2 – Pokrov stebra

3 – Zgornje kolo

4 – Vijak za napenjanje žage

15 – Podstavek (izbirno)

16 – Ročica za hitro sprostitev napetosti traku

17 – Vija za nastavitev vodenja žage

18 – Nastavitev višine reza

5 – Odprtina za preverjanje pravilnega vodenja žage	19 – Nosilec orodja
6 – Zapah vrat	20 – Varnostni stikalo
7 – Vzdolžno vodilo	21 – Žagovni trak
8 – Vodilo žage	22 – Litoželezna miza
9 – Stikalo za vklop svetlobe	23 – LAGUNA Dodatna miza za V10
10 – Stikalo za napajanje	24 – Gred spodnjega kolesa
11 – Spodnja vrata	25 – Sesalnik
12 – Sesalnik	26 – Napajalni kabel
13 – Okence za pregled pravilnega vodenja žage	27 – Vija za pritrditev motorja
14 – Spodnje kolo	28 – Motor

Tračna žaga nima veliko sestavnih delov. Glavni sestavni deli so opisani v tem navodilu. Če niste seznanjeni s tračno žago, si vzemite čas za branje tega dela in se seznanite z napravo.

### 1. Zgornja vrata

Omogočajo dostop do zgornjega kolesa.

### 2. Pokrov stebra

Preprečuje vstop nečistoč v stroj.

### 3. Zgornje kolo

Kolo v zgornji polovici stroja, po katerem se premika žagovni trak.

### 4. Vijak za napenjanje žage

Napenja in sprošča napetost žage. Z vrtenjem v smeri urinega kazalca se napenja. Z vrtenjem proti smeri urinega kazalca se sprošča.

### 5. Okence za pregled pravilne napetosti žage

Omogoča operaterju varno spremljanje napetosti žage.

### 6. Zaklep vrat

Zagotavlja, da se vrata med delovanjem ne odprejo.

### 7. Vzdolžno vodilo

Vodi in fiksira rezani material, zagotavlja ravne in natančne reze, zlasti pri vzdolžnem rezanju in prečnem rezanju, ter pomaga kompenzirati premik žage. Vodilo je s tremi vijaki pritrjeno na sklep, ki se drsi po vodilni palici. Vodilna palica je pritrjena na sprednji del mize

Vodilna palica je pritrjena na sklep za pritrditev vodila z dvema vijakoma s čepi, ki omogočata stransko premikanje vodila po mizi glede na opravljano delo. Vodilo je mogoče namestiti v nizko ali visoko lego.

### 8. Vodilo tračne žage

Na voljo sta dva kompleta vodil žage, eden nad in eden pod mizo. Namen vodil je zagotoviti stabilnost žage in zmanjšati njeno premikanje v levo/desno ter naprej/nazaj. Vodila nad mizo so pritrjena na gredi z vertikalno nastavitvijo. Zgornja vodila so nastavljiva tako, da se nahajajo tik nad rezanim materialom. To zagotavlja tračnemu žagu maksimalno stabilnost. Vodila imajo vložke, ki jih je mogoče nastaviti tako, da je razmak skoraj nič.

### 9. Stikalo za svetlobo

Vklaplja in izklaplja osvetlitev tračne žage

### 10. Stikalo za napajanje

Vklaplja in izklaplja tračno žago. Zgornji gumb – vklop, spodnji gumb – izklop.

### 11. Spodnja vrata

Omogoča dostop do spodnjega kolesa.

### 12. Odsesavanje

Odprtina za priključitev cevi za odsesavanje prahu.

### 13. Okence za pregled pravilne napetosti tračne žage

Omogoča operaterju varno spremljanje napetosti žage.

### 14. Spodnje kolo

Kolo v spodnji polovici stroja, okoli katerega se giblje žagovni trak.

### 15. Podstavek (prodaja se ločeno)

Izbirni podstavek za dvig žage z žagovnim trakom.

### 16. Ročica za hitro sprostitvev napetosti žage

Hitro sprosti napetost žage. Ta ročica se nahaja na zadnji strani tračne žage. Ta ročica je udoben način za hitro sprostitvev napetosti žage in znatno pospeši zamenjavo žage.

### 17. Vijak za nastavitvev vodila žage

Vijak za nastavitvev vodila tračne žage se nahaja na zadnji strani tračne žage in služi za nastavitvev vodila tračne žage. Po končani nastavitvi je treba vijak zavarovati.

### 18. Nastavitvev višine reza

Zgornji vodilo tračne žage je pritrjeno na gred vodila, ki je nastavljiva po višini. Po nastavitvi višine vodil se gred v danem položaju zavaruje z zapornim vijakom.

### 19. Nosilec orodja

Služi za pritrditev orodja, ki je lahko potrebno za vzdrževanje in nastavitvev.

### 20. Varnostni stikalo

Ob odprtju vrat tračne žage lahko varnostni stikalo v sili prekine napajanje.

### 21. Žagovni trak

Žagovni trak, ki reže material

### 22. Miza

Miza nosi material in se lahko nagiba, da je mogoče izvajati reze pod različnimi koti. Na desni strani tračne žage ima utor, ki služi za vodenje kotomera. Na sredini se nahaja vložek mize, skozi katerega poteka tračna žaga. Če bi se tračna žaga odklonila od sredine, jo bo ta vložek mize zaščitil pred poškodbami, saj je mehak in ne bi smel poškodovati tračne žage. Miza ima tudi nastavljivo vodilo. Obe strani mize povezujeta matica in vijak, ki preprečujeta deformacijo mize. Matica in vijak morata biti vedno vgrajena v mizo in ju je dovoljeno odstraniti le pri demontaži ali montaži žage.

### 23. LAGUNA Dodatna miza za V10 (prodaja se ločeno)

Izbirni valjček, ki pomaga pri razlaganju rezanega materiala.

### 24. Komplet kolesa z matico gredi

Zagotavlja sestavo kolesa.

### 25. Sesanje

Odprtina za priključitev cevi za odsesavanje prahu

### 26. Napajalni kabel

Kabel za napajanje stroja

### 27. Matica za popušcanje napetosti pogonskega jermena

Sprosti napetost jermena.

### 28. Motor

Tračna žaga je opremljena z motorjem. Ta prek pogonskega jermena poganja spodnje kolo.

### Zaščitni pokrovi

Med delovanjem je žagov list lahko zelo nevaren, zato morajo biti njegovi odkriti deli omejeni na minimum. Stroj je opremljen z zaščitnim pokrovom za žagov list.

### Mehanizem za nagibanje in napenjanje

Zgornje kolo je pritrjeno na mehanizem za nagibanje in napenjanje. Ta mehanizem nastavlja kolo tako, da je mogoče nastaviti vodilo tračne žage. To se doseže s pomočjo vijakaste ročice na zadnji strani stroja, ki pritiska na mehanizem in nastavlja os kolesa tako, da teče vzporedno z spodnjim kolesom.

Druga funkcija je napenjanje žage, kar se doseže z vertikalno nastavitvijo zgornjega kolesa. Vijak za napenjanje žage se nahaja na zgornji strani stroja. Stroj je opremljen z mehanizmom za hitro sprostitev žage, ki se nahaja na zadnji strani stroja in sprosti napetost žage, da se pospeši njeno odstranjevanje in nameščanje. Mehanizem je opremljen z vzmetjo, ki pomaga ohranjati konstantno napetost, ko se žaga razteza in krči zaradi toplote, ki nastaja med rezanjem.

## 5 Sestavljanje

Približni čas montaže in nastavitve: **15 min**

### 5.1 Razpakiranje

Pri razpakiranju ločite stroj in vse priložene dele od embalažnega materiala. Preverite, ali so nekateri deli poškodovani. Če je prišlo do poškodb zaradi prevoza, se nemudoma obrnite na svojega dobavitelja.

Za razpakiranje stroja boste potrebovali škarje za pločevino, nož in ključ.

**ZA RAZPAKOVANJE, NASTANITEV IN MONTAŽO STA POTREBNI DVE OSEBI.**

**Opomba: Stroj je težak, zato v primeru kakršnih koli dvomov glede opisanega postopka poiščite strokovno pomoč. Ne poskušajte izvajati nobenih dejanj, ki se vam zdijo nevarna ali za katera nimate fizične sposobnosti.**

Z nožicami za pločevino odrežite trak, ki pritrjuje stroj na paleto (če je nameščen).

**OPOZORILO: DELUJTE Z VELIKO PREVIDNOSTJO, KER SE TRAKOVI RAZTRGNEJO IN LAHKO POVZROČIJO POŠKODBE.**

Vaša tračna žaga bo poslana v embalaži po naročilu, ki jo sestavljata visoko odporna kartonska škatla in notranja polistirenova polnitev.

1. Za stroj izberite mesto s trdno, ravno podlago (delovno mizo, stojalo ali tla), ki se nahaja v prostoru z dovolj prostora (vsaj 1 m) na vseh straneh stroja za rezanje velikih ali dolgih materialov.
2. Poravnajte stroj tako, da med uporabo rezani material ne bo usmerjen v prehode, vratne odprtine ali druge delovne prostore, kjer bi se lahko nahajale osebe. Stroja ne postavljajte in ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
3. Po potrebi stroj pritrdite z vijaki (niso del dobave) v 4 odprtine v podnožju stroja.
4. Za najboljšo zmogljivost in varnost naj bo tračna žaga priključena neposredno na namensko ozemljeno električno vtičnico, ki se nahaja v dosegu priloženega napajalnega kabla stroja. Uporaba podaljška ni priporočljiva. Glejte poglavje z varnostnimi informacijami.
5. Odprite kartonsko škatlo in odstranite vse prosto ležeče dele ter polistiren.
6. Nagnite embalažo na stran in izvlecite tračno žago iz embalaže. Potrebovali boste dve ali več oseb, saj je tračna žaga težka.
7. Odstranite spodnji polistiren in izvlecite dele, ki so morda zapakirani pod tračno žago in embalažo.

### 5.2 – hitri začetek

Ta hitri začetek ni navodilo za uporabo. Za konkretne postopke preberite celoten priročnik, poiščite usposabljanje pri izkušenih operaterjih in se posvetujte z drugimi viri, kot so navodila, strokovne revije ali spletne strani.

Če želite rezati dolg material, ga podprite z valjastim stojalom.

**ČE UPORABLJATE NOV TRAK ZA ŽAGANJE, PRVA DVA ALI TRI REZA IZVEDITE POČASI Z ZMerno PRITISKOM IN PODVOJITE OBIČAJNO TRAJANJE REZA. S TEM SE BO NOV TRAK ZA ŽAGANJE VTEKEL IN ZAGOTOVILI BOSTE KAKOVOST IN ŽIVLJENJSKO DOBO TRAKA ZA ŽAGANJE.**

Operater izvaja tipične montažne in rezalne operacije, navedene spodaj:



**OPOZORILO! Nikoli ne puščajte tračne žage delovati brez nadzora. Če je ne uporabljate, jo odklopite iz omrežja in sprostite napetost žage.**

1. Pravilno sestavite tračno žago in dodatno opremo.
2. Nosite zaščitno opremo: zaščitna očala, slušne zaščite in nobenih ohlapnih oblačil.
3. Prepričajte se, da je material primeren za rezanje.
4. Prepričajte se, da je vodilo žage nastavljeno tik nad materialom, ki ga žagate (razdalja 6,35 mm).
5. Preverite, ali je žagov trak počen, otupel ali nepravilno napet.

6. Z napenjalnim vijakom ali ročico nastavite napetost traku tako, da ustreza širini uporabljenega traku.
7. Ročno zavrtite zgornje kolesce in nastavite vodilo žage tako, da ostane trak v sredini.
8. Nastavite vodilo traku in ležajno vodilo čim bližje rezanemu materialu (razdalja 1,59 mm).
9. Poravnajte ravnilo in vodilno palico. Prepričajte se, da sta trak in ravnilo v pravem kotu glede na mizo.
10. Preverite, ali so nastavljene zelene vrtilne hitrosti.
11. Preverite, ali je tračna žaga na stabilni površini in priključena na ozemljeno vtičnico 230 V.
12. Priključite napajalni kabel in vklopite stroj. Preverite tračno žago in žagovni trak, da se prepričate, da sta pravilno nastavljena in poravnana.
13. Označite linijo reza: uporabite svinčnik ali flomaster.
14. Nastavite ravnilo ali kotomer: za ravne ali kotne reze.
15. Vklonite žago. Pred rezanjem počakajte, da doseže polno število vrtljajev.
16. Material počasi pomikajte. Uporabite obe roki in prste držite daleč stran od žage, če je mogoče, uporabite podajalce. Pustite, da žaga dela – ne pritiskajte nanjo.
  - a. NASVETI: Uporabljajte žagovni trak, ki je primeren za določen material. Pri ostrih zavojih izvajajte razbremenilne reze. Material ves čas držite v ravnem položaju na mizi.
17. Po rezanju izklopite stroj in ga odklopite iz omrežja. Počakajte, da se trak popolnoma ustavi.
18. Očistite mizo.
19. Sproščajte napetost traku, če žage ne boste uporabljali dalj časa, s čimer boste podaljšali življenjsko dobo traku.

### 5.3 Montaža



**OPOZORILO** Stroja ne nameščajte v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije!

- Izberite mesto za namestitev z vsaj 1 metrom prostega prostora okoli stroja, odvisno od velikosti obdelovanih delov.
- Prepričajte se, da je tla ravna in dovolj trdna, da stroj enakomerno stoji na vseh štirih nogah.
- Na mestu mora biti v bližini električna vtičnica, priključek za odsesavanje ostružkov in zadostna osvetlitev.



**OPOZORILO**

**STROJA NE PRIKLJUČITE NA VTIČNICO, DOKLER NISTA ZAKLJUČENA NAMESTITEV IN MONTAŽA!**



**OPOZORILO**

**STROJ JE TEŽAK! ZA MONTAŽO STA POTREBNI DVE OSEBI!**



**OPOZORILO**

Ob koncu montaže se prepričajte, da so vsi vijaki in matice zategnjeni; v nasprotnem primeru lahko pride do majanja stroja ali hude poškodbe operaterja ali drugih oseb.

1. Pri izbiri mesta za stroj izberite mesto s trdno, ravno podlago (delovno mizo, stojalo ali tla), ki se nahaja v prostoru z dovolj prostora (vsaj 1 m) na vseh straneh stroja za rezanje velikih ali dolgih materialov.
2. Stroj poravnajte tako, da med uporabo rezani material ne bo usmerjen v prehode, vratne odprtine ali druge delovne prostore, kjer bi se lahko nahajale osebe. Stroja ne postavljajte in ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
3. Ko je stroj na svojem mestu v vaši delavnici, ga poravnajte s podloškami, da se med uporabo ne premika. Če je mogoče, ga pritrdite z vijaki (niso del dobave) v 4 odprtine v podnožju stroja.
4. Za zagotovitev optimalne zmogljivosti in varnosti mora biti tračna žaga priključena neposredno na namensko ozemljeno električno vtičnico, ki se nahaja v dosegu priloženega napajalnega kabla. Uporaba podaljška ni priporočljiva. Glejte poglavje z varnostnimi navodili.

### Montaža podstavka in koles

To tračno žago lahko kupite z izbirnim nastavljivim podstavkom in kolesi (vsak del se prodaja ločeno). Če podstavka niste kupili, ta del preskočite.

Ročno privijte vse vijake in matice, dokler ne boste pozvani k nadaljevanju.

1. Odprite škatlo in iz nje vzemite vse dele in montažni material.
2. Pritrdite nogice na spodnji del podaljševalnih nog (sl. 1).
  - a. Na navoje pritrđite varovalno matico.
  - b. To storite pri vseh nogah.



Sl. 1

3. Na glavno nogo namestite podaljšek in ga pritrđite s štirimi vijaki in maticami. Priključke trdno privijte z 13-milimetrskim ključem. Poskrbite, da so konice vijakov obrnjene navznoter konstrukcije (sl. 2).
  - a. Ta postopek ponovite pri vseh nogah.



Sl. 2

4. Zgornjo oporo pritrđite na zunanjo stran dveh nog s štirimi vijaki in maticami (sl. 3, sl. 4).
  - a. TE MATICE ZATEGNITE ROČNO. TO OMOGOČA NASTAVITEV NOG



Sl. 3



Sl. 4

5. Na sredino nog pritrđite kratko razporno letev in jo pritrđite z dvema vijakoma in maticama (sl. 5).
  - a. Na enak način nadaljujte tudi pri ostalih nogah.

TE MATICE ZATEGNITE ROČNO. TO BO OMOGOČILO NASTAVITEV NOGE.

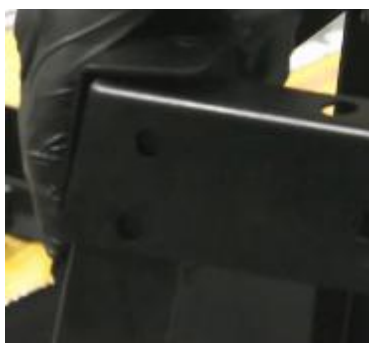


Sl. 5

6. Zgornje prečke potisnite pod zgornjo oporo in nad nogo. Zgornje prečke pritrдите na noge z dvema vijakoma in maticama (sl. 6, sl. 7, sl. 8).



Sl. 6



Sl. 7



Sl. 8

7. Priključite prečke na drugo stran na enak način in jih pritrđite z vijaki in maticami. Stojalo naj bi izgledalo podobno kot na sl. 9.



Sl. 9

8. Dolge prečke pritrđite na notranjo stran nog z vijaki in maticami (sl. 10).



Sl. 10

9. Namestite srednje opore na mesto in jih pritrdite z vijaki in maticami na sprednji in zadnji strani opor. (Pritrditev srednjih opor je priporočljiva, vendar ni nujna) (sl. 12, sl. 13).



Sl. 11



Sl. 12

10. Preverite, ali so vsi deli in pritrdilni elementi nameščeni (morda je na voljo nekaj dodatnih pritrdilnih elementov).
11. Z 13-milimetrskim ključem in vstavnim ključem zategnite vse vijake, matice in druge pritrdilne elemente.

Za lažjo namestitev priporočamo, da pod nogo podložite kakšen kos materiala, da se stojalo ne bo zataknilo ob tla (sl. 13).



Slika 13

12. Odvijte vijake iz koles.
13. Kolesce namestite v notranjost noge in ga poravnajte z drugim in tretjim spodnjim odprtino (sl. 14).
14. Zavrtite vijake in jih privijte s 13-milimetrskim ključem ali vstavnim ključem (sl. 14).
15. Te korake ponovite pri vseh kolescih.

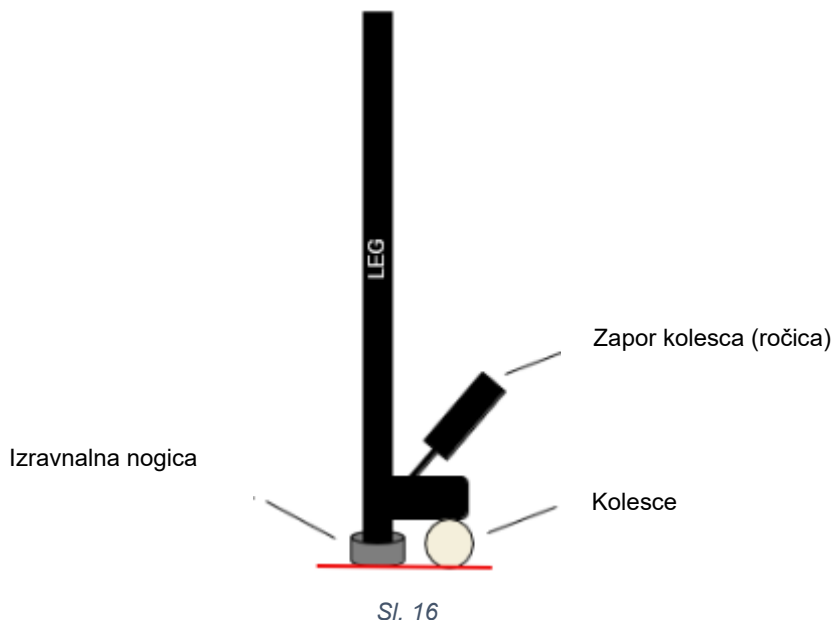


Sl. 14



Sl. 15

16. Po namestitvi vseh kolesc nastavite izravnalne nogice tako, da so vzporedne s kolescem, ko je blokada kolesca vklopljena (ročica navzgor) (sl. 16). Stojalo se mora prosto premikati, ne da bi se gumijaste nogice dotikale tal, ko je blokada kolesca izklopljena (ročica navzdol).



Sl. 16

Prepričajte se, da so vsi pritrdilni elementi zategnjeni in da je blokada kolesca vklopljena (ročica navzgor), da se stojalo ne premika.

### Montaža žage

**ZA PREMIKANJE TRAKOVNE ŽAGE STA POTREBNI DVE OSEBI. TRAKOVNA ŽAGA JE TEŽKA! TRAKOVNA ŽAGA TEŽI**

**44 KG. UPORABLJAJTE PRAVILNO TEHNIKO DVIGOVANJA, DA SE IZOGNETE POŠKODBAM!**

1. Odprite škatlo in iz nje vzemite vse dele in dodatke.
2. Vzemite tračno žago iz škatle. Priporočamo, da škatlo obrnite na višino, da lahko žago izvlečete.
3. Odstranite vse pokrove in druge dele.
4. S pomočjo druge osebe dvignite tračno žago na stojalo in poravnajte štiri kote z odprtinami v stojalu.
5. Poiščite štiri vijake, na katerih sta dve podložki in dve matici.
6. Podložko namestite na vogalno odprtino tračne žage in vanjo vstavite vijak. (Sl. 17)



Sl. 17

7. Z spodnje strani namestite podložko in dve matici na spodnji del vijaka. (Sl. 18)



Sl. 18

8. Za zategovanje uporabite 10-milimetrski ključ in vstavno glavo. Prepričajte se, da je spodnja matica pritrjena, da se zgornji vijak ne vrti prosto.

### Vijak za napenjanje žage

Vstavite vijak za napenjanje žage v odprtino na zgornjem delu stroja.

Z vrtenjem v smeri urinega kazalca napenjalni vijak zategnite, z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca pa ga popustite (sl. 19).



Sl. 19

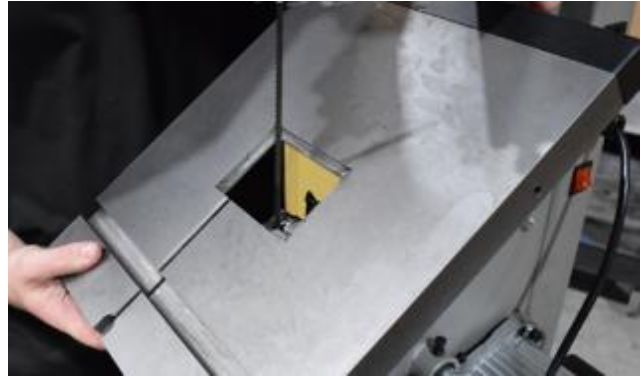
### Namestitev mize

Miza je dobavljena z zaščitnim mazivom na površini. Mizo obrišite s krpo in mineralnim bencinom ali WD-40, da odstranite zaščitno mazivo.

1. Odstranite rdečo vložko.
2. Namestite mizo na čep, tako da je konec z utorom obrnjen stran od stroja. Priporočljivo je, da ena oseba drži mizo, medtem ko jo druga pritrjuje (sl. 20, sl. 21).

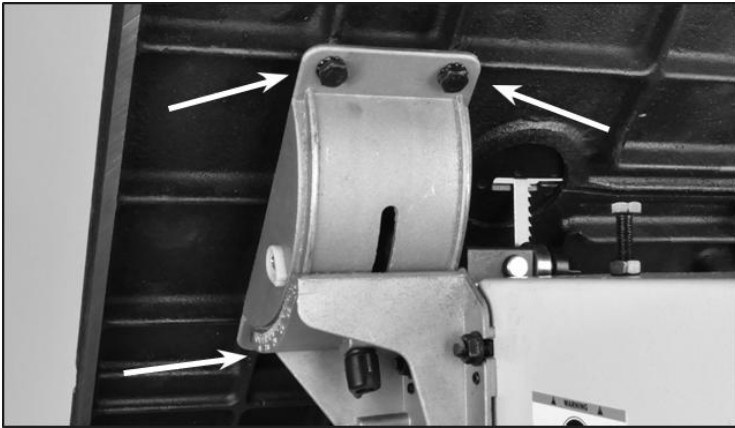


Sl. 20



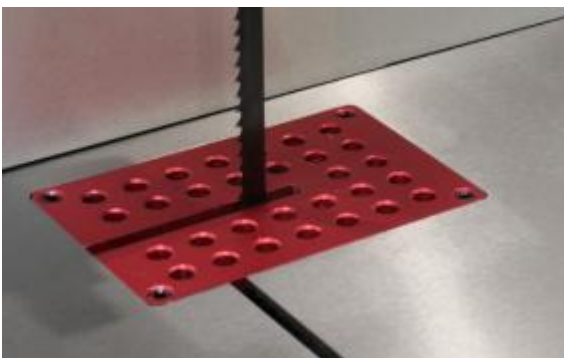
Sl. 21

3. Poravnajte montažne odprtine na vrtljivem nosilcu mize.
4. Priključite s štirimi vijaki in štirimi varovalnimi podložkami. (sl. 22)
5. Za zategovanje uporabite 10-milimetrski ključ ali vstavni ključ.



Sl. 22

6. Vstavite rdečo vložko tako, da je utor obrnjen proti sprednjemu delu žage (sl. 23).
- Za izvedbo potrebnih izravnalnih nastavitvev uporabite 3,5-mm imbus ključ za kotne nastavljive vijake



Sl. 23

#### **Namestitev izravnalnega vijaka**

Izravnalni vijak pomaga ohranjati obe strani mize v vodoravnem položaju v območju utora.

1. Izvijač za izravnavo potisnite skozi sprednjo odprtino v mizi in na zgornjo stran namestite podložko (sl. 24).
2. Za zategovanje zavrtite ročaj v smeri urinega kazalca.

OPOMBA: Izravnalni vijak mora biti ves čas na svojem mestu in ga je treba odstraniti le ob zamenjavi žage.



Sl. 24

### **Namestitev vodilne palice**

Vodilo služi kot vodilo, da lahko operater izvaja ravne in natančne reze. Vodilna palica omogoča nemoteno gibanje in pritrditev vodila (sl. 28).

1. Odstranite eno matico z vsakega navoja na vodilni palici.
2. Preostale matice na vodilni palici privijte do konca na ročaj sornika.
3. Premaknite vodilo po vodilni palici in ga namestite na notranjo stran žage (sl. 25). Morda bo treba popustiti pritrdilni vijak vodila.



Sl. 25

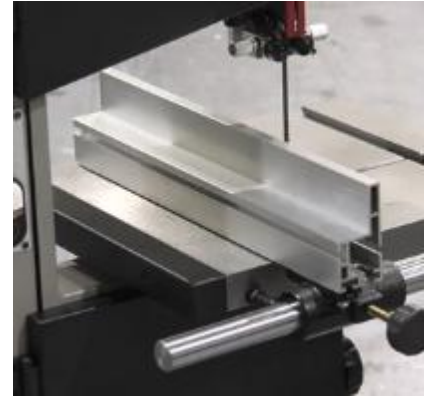
4. Vodilno palico namestite na sprednji rob mize, jo pomaknite navznoter proti žagovnemu traku in privijte matice na drugi strani (sl. 26).
5. Matice zategnite z 10-mm ključem (sl. 27).



Sl. 26



Sl. 27



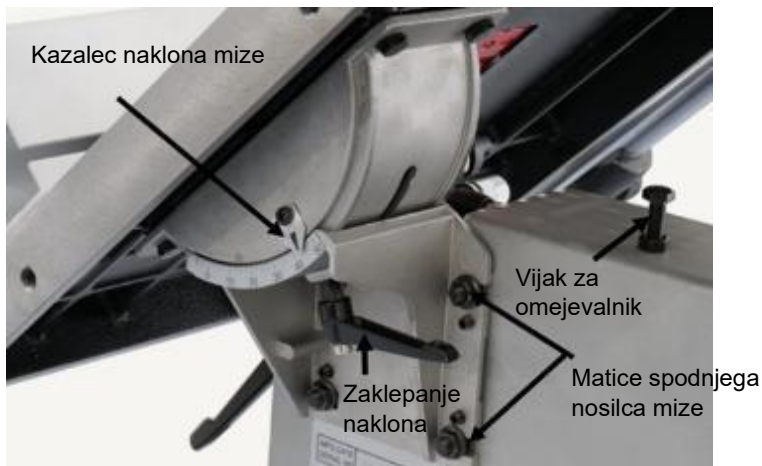
Sl. 28

## 5.4 Nastavitev

### Centriranje mize

Če pri začetnem montažnem postopku mize tračni žag ni poravnan z vrtljivim nosilcem v mizi, bo morda potrebno dodatno poravnavanje položaja mize.

1. Oslabite štiri matice spodnjega nosilca mize, ki pritrjujejo nagibni nosilec mize in mizo na okvir tračne žage.
2. Mizo po potrebi premaknite v stran, dokler žagovni trak ne poteka skozi središče vložka mize.
3. Zategnite matice spodnjega nosilca, ki ste jih nastavljali.



Slika 29

### Naklon mize

Miza se nagiba v razponu od 0 do 45 stopinj, kar operaterju omogoča rezanje pod različnimi koti. **PRI REZANJU POD KOTOM POSTOPAJTE PREVIDNO!**

1. Sprostite blokado naklona na vrtljivem nosilcu mize.
2. Nastavite mizo v želeni kot in zategnite blokado naklona.

Vrtljivi nosilec je opremljen z omejevalnikom za natančne kote 45°. Pri kritičnih rezih preverite kot z kotnim ravnilom ali poskusnimi rezi na ostankih lesa.

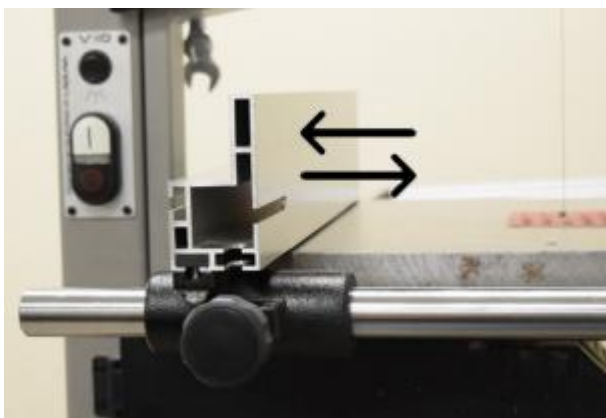
**PRI REZANJU POD KOTOM UPORABLJAJTE MERILO V SPODNJI POLOŽAJI.**



Sl. 30

### Nastavitev položaja ravnila

1. Če želite nastaviti položaj vodila, odvijte vijak vodila z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Premaknite vodilno letev v zeleno lego.
3. Zategnite vijak merilne letve v smeri urinega kazalca



Sl. 31

### Nastavitev ravnila iz zgornjega v spodnji položaj



**OPOZORILO! STROJ NE SME BITI PRIKLJUČEN NA ELEKTRIČNO OMREŽJE IN GLAVNI IZKLOPNIK MORA BITI V POLOŽAJU IZKLOPLJEN, DOKLER NISO VSA NASTAVITVE ZAKLJUČENE.**

Če želite spremeniti položaj vodila iz zgornjega v spodnjega

1. Oslabite dva šestkotna vijaka z 4-milimetrskim imbus ključem (sl. 32).



Sl. 32

2. Premaknite vodilo s plošče in ga snemite z nosilnega sklepa. (Sl. 33, Sl. 34)



Sl. 33

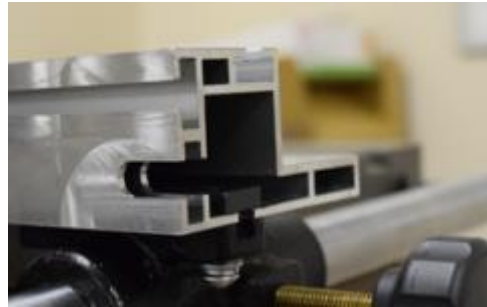


Sl. 34

3. Vrtilo pravilo za 90° v desno v spodnji položaj in ga ponovno vstavite v ploščo (sl. 35, sl. 36).

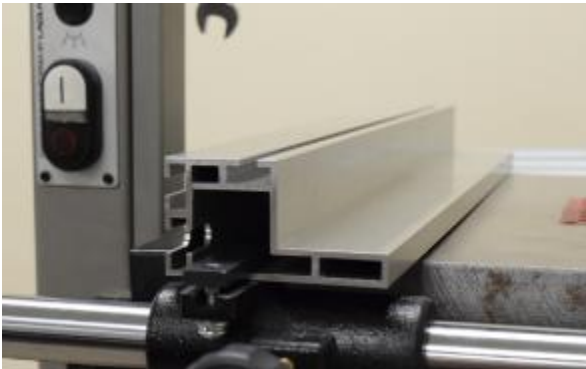


Sl. 35



Sl. 36

4. Poravnajte obe odprtini in z imbus ključem ponovno privijte oba šestkotna vijaka, da se pravilo pritrdi.
5. Preverite, ali je vodilo vzporedno z žagovnim trakom in utorom kotnega vodila, po potrebi izvedite nastavitve „premika“ (sl. 37).



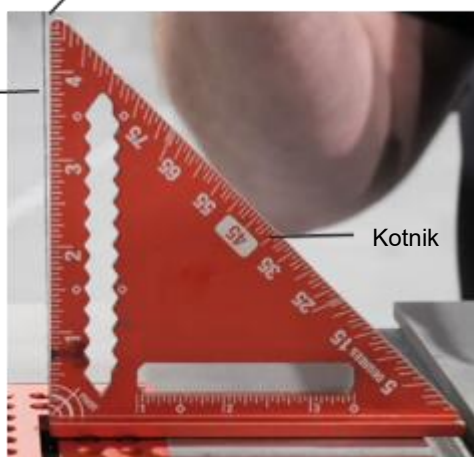
Sl. 37

### Poravnava žage glede na mizo

1. Prepričajte se, da je miza nastavljena na 0° in ni nagnjena niti v levo niti v desno.
2. Položite kotnik na žagovni trak in preverite, ali je žagovni trak pod kotom 90° glede na mizo. Če je med žagovnim trakom in kotnikom vrzel, kot je prikazano (sl. 38), upoštevajte spodaj navedene korake.

Vrzeli med trakom in kotnikom

Žagovni trak



Kotnik

Sl. 38

3. Oslabite varovalno matico vijaka za nastavitev mize in vijak zavrtite navzdol, stran od spodnje strani mize (sl. 39).  
Poravnajte mizo tako, da je kotnik pod kotom  $90^\circ$  glede na žagovni trak.
4. Zategnite štiri matice sornika, ki ste jih popustili v delu »Centriranje mize«.
5. Preverite, ali kazalec kota mize na spodnji skali sornika kaže nič stopinj.
6. Oslabite vijak, ki drži kazalec, in ga po potrebi ponastavite na ničlo.
7. Ko je miza pritrjena pod kotom  $90^\circ$  glede na žagovni trak, nastavite vijak za omejevalnik mize navzgor ali navzdol, dokler se ne dotakne spodnje strani mize (sl. 39).

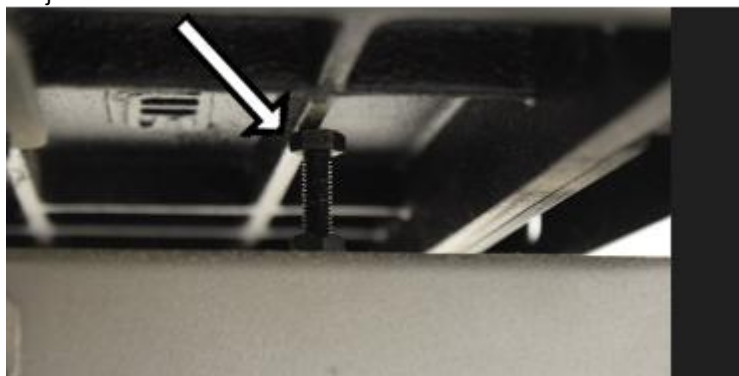
Vijak za omejevalnik



Sl. 39

8. Ponovno privijte pritrdilno matico odboja mize in poskrbite, da ostane nastavljen kot mize  $90^\circ$  glede na žagovni trak (sl. 40).

Vijak za nastavitev mize in varovalna matica



Sl. 40

## Poravnava merilne letve glede na mizo

1. Prepričajte se, da je miza nastavljena na 0° in ni nagnjena niti v levo niti v desno.
2. Priložite kotnik k ravnilu in preverite, ali je ravnilo pod kotom 90° glede na mizo. Če je med ravnilom in kotnikom vrzel, kot je prikazano (sl. 41), izvedite naslednje korake.



Sl. 41

3. Pod mizo popustite eno matico vodilne palice. Vedno popustite samo eno matico (sl. 42).
4. Dvignite/spustite ravnilo, dokler ne bo v pravem kotu, in privijte matico.

Matica se nahaja pod mizo



Sl. 42

5. Če ravnilo še vedno ni v pravem kotu, popustite drugo matico in ponovite korak 4.
6. Poravnajte vodilo tako, da je v kotu 90° glede na mizo.

## Poravnava zadnjega dela žage v pravokotnem položaju glede na mizo

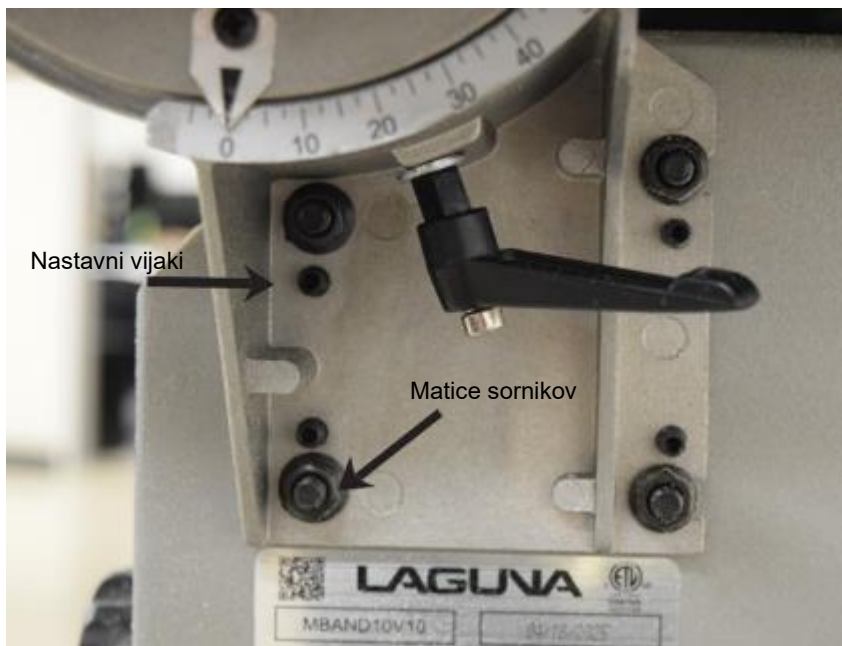


**OPOZORILO! ODKLOPITE STROJ IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA IN GA IZKLOPITE. STROJA NE VKLOPITE, DOKLER NISO DOKONČANE VSE NASTAVITVE.**

Po potrebi lahko mizo ponovno nastavite v kot 90° glede na zadnji del žage s pomočjo nastavnih vijakov s čepom:

1. Oslabite štiri matice na spodnjem nosilcu.
2. Položite kotnik na mizo proti zadnjemu delu žage.
3. Z 3-milimetrskim imbus ključem zavrtnite zgornji 2 nastavljivi vijaki ali spodnji 2 nastavljivi vijaki in nastavite položaj mize.

Vedno nastavljajte samo zgornji 2 vijaka ali spodnji 2 vijaka. S tem boste zagotovili pravilno nastavitvev.



Sl. 43

Z vrtenjem nastavnih vijakov se miza nežno nagiba naprej, nazaj in na stran.

4. Preverite, ali je kot mize in žage 90°.
5. Po nastavitvi na 90° zategnite matice na spodnjem nosilcu.

Žagovni trak mora biti centriran v vložku mize.

### Nastavitev žage



**OPOZORILO! ODKLOPITE TRAKOVNO ŽAGO IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.** Žagovni trak je vgrajen že iz tovarne. Pred uporabo priporočamo, da preverite poravnavo žagovega traku. Prepričajte se, da sta zgornji in spodnji vodili žagovega traku nastavljeni stran od žagovega traku.

1. Odprite zgornja in spodnja vrata.
2. Oslabite matico z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca (sl. 44).
3. Vrtite vijak za nastavitev vodila žage in pri tem previdno vrtite zgornje kolesce z roko (sl. 44).

-Z vrtenjem vijaka v smeri urinega kazalca premaknite žagovni trak stran od vrat.

-Z vrtenjem vijaka v nasprotni smeri urinega kazalca pomaknite žagovni trak proti vratom.

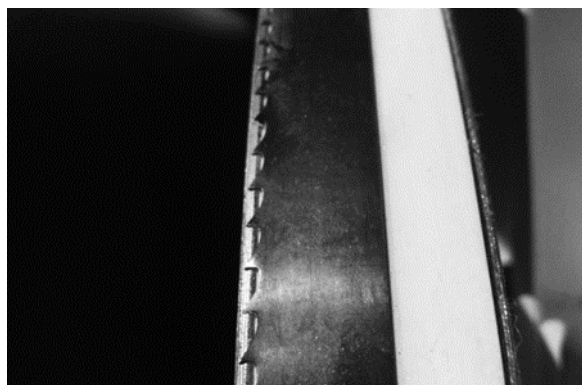


Sl. 44

4. Prek stranskega preglednega okna preverite poravnavo traku. Vrtite kolesce vsaj trikrat ali dokler trak ni poravnani (sl. 45, sl. 46)



Sl. 45 – Pravilno



Sl. 46 – Nepravilno

5. Ko je trak poravnan, privijte matico in zaprite vrata.

**OPOMBA:** Pasovi širine 1/8" (3,18 mm) morajo imeti debelino od 0,46 mm do 0,51 mm, da se zmanjšajo težave s centriranjem, ki so pri tej širini pogoste.

**OPOMBA:** Spodnje kolesce je bilo tovarniško nastavljeno in kakršne koli spremembe na tem kolescu je treba opraviti šele po tem, ko ste prebrali celoten ta priročnik in razumeli navodila. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodbe stroja.

### Nastavitev napetosti žage



**OPOZORILO!** Trak vedno napenjajte, ko je zadnja ročica za hitro sprostitvev v položaju „ON“.

V nasprotnem primeru lahko pride do nezadostne napetosti žage ali okvare napenjalnega mehanizma. (Sl. 48)

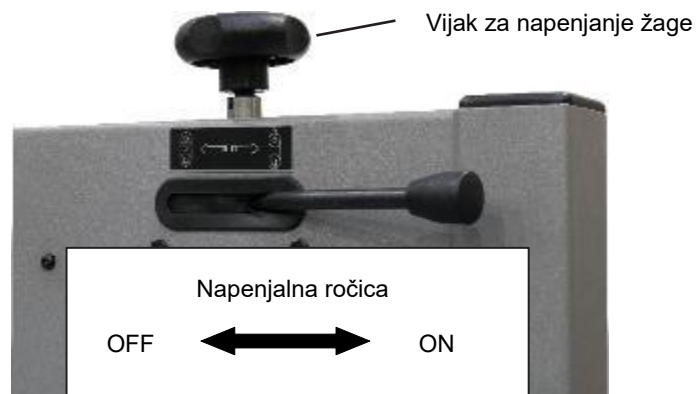
OPOMBA: Napenjalno ročico sprostite/preklopite v položaj „OFF“ samo za zamenjavo žage ali podaljšanje življenjske dobe žage, če žaga ne bo v uporabi dalj časa.

Napetost žage nastavite z vrtenjem vijaka za napenjanje žage v zgornjem delu žage (sl. 48).

Z vrtenjem gumba v smeri urinega kazalca povečate napetost žage, z vrtenjem v nasprotni smeri pa jo zmanjšate.



Sl. 47

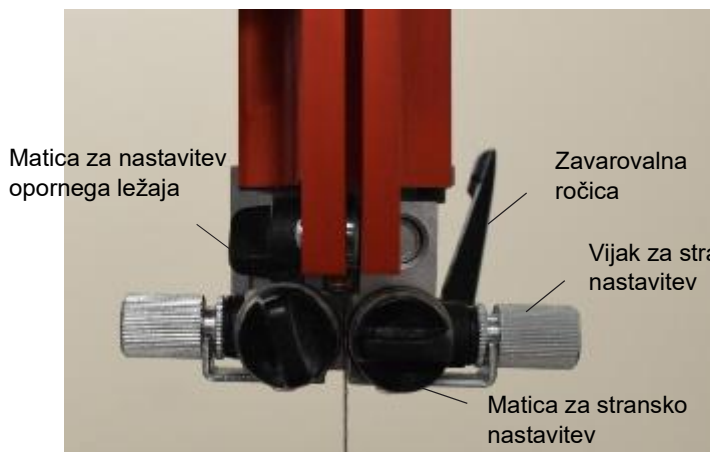


Sl. 48

### Nastavitev vodil žage

Ta tračna žaga je opremljena s hitro nastavljivimi krogličnimi ležaji vodil žage, ki omogočajo hitro in enostavno nastavitev žage. Ko je žaga pravilno centrirana na pogonskih kolesih, je mogoče nastaviti ležaje vodil. Nastavitev vodil žage:

## Zgornja vodila:

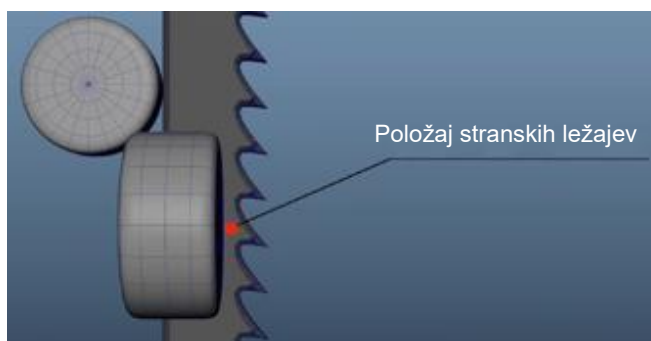


Sl.49 – Zgornja vodila (pogled od spredaj)



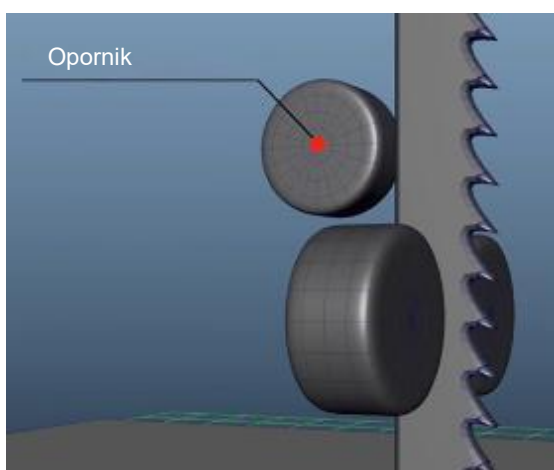
Sl.50 – Zgornja vodila (pogled od zadaj)

1. Sprostite varovalno ročico.
2. Premaknite vodilni sklop naprej/nazaj, tako da bo stranski ležaj tesno prilegal za zobmi žage (približno 1,59 mm) (sl. 51)



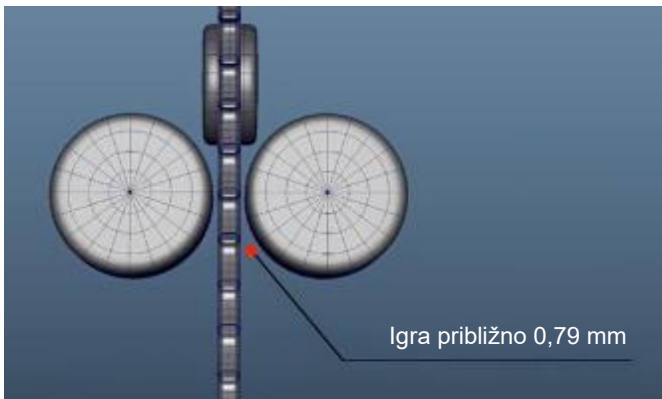
Sl. 51

3. Po končanem delu zategnite varovalno ročico.
4. Oslabite varovalno matico za nastavitev opornega ležaja.
5. Nastavite vijak za nastavitev opornega ležaja tako, da je med ležajem in žagovnim trakom razmak 0,79 mm. (v smeri urinega kazalca = proti žagovnemu traku; proti smeri urinega kazalca = stran od žagovnega traku) (sl. 52)



Sl. 52

6. Zategnite pritrdilno matico za nastavitev opornega ležaja.
7. Oslabite obe varovalni matici za stransko nastavitev.
8. Nastavite stranske nastavljive vijake tako, da imata oba ležaja 0,79 mm (približno debelina lista papirja) igre od traku. (v smeri urinega kazalca = proti traku; proti smeri urinega kazalca = stran od traku) (sl. 53)

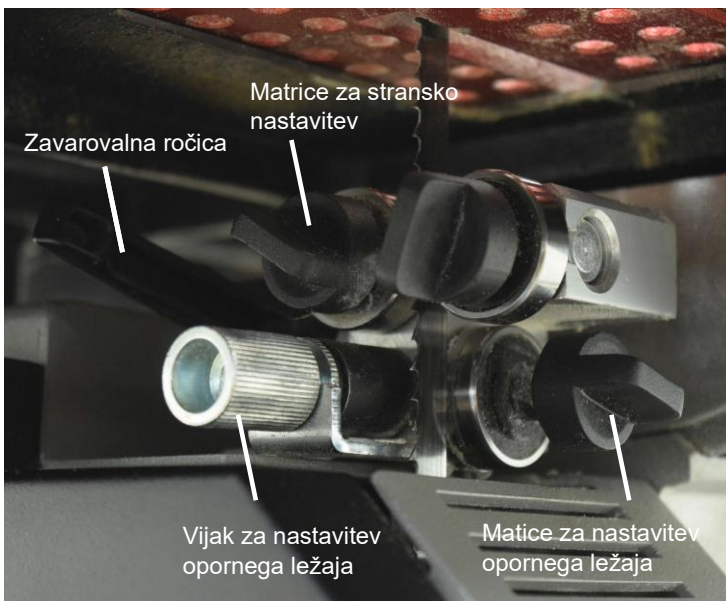


Sl. 53

**Ležaji se med delovanjem tračne žage ne smejo neprestano vrteti.**

**Spodnja vodila:**

1. Sprostite spodnjo zaporno ročico.
2. Sklop vodila pomaknite naprej/nazaj tako, da bo stranski ležaj tesno prilegal za zobni tračne žage (približno 1,59 mm).
3. Zavarujte ročico.
4. Sprostite spodnjo pritrdilno matico za nastavitev opornega ležaja.
5. Nastavite spodnji vijak za nastavitev opornega ležaja tako, da je ležaj v razdalji 0,79 mm od traku. (v smeri urinega kazalca = proti traku; proti smeri urinega kazalca = stran od traku)
6. Zategnite varovalno matico za nastavitev opornega ležaja v zavarovani položaj.
7. Oslabite obe spodnji varovalni matici za stransko nastavitev.
8. Ročno premaknite vodila tako, da je razdalja obeh ležajev od rezila 0,79 mm (približno debelina lista papirja). (v smeri urinega kazalca = proti traku; proti smeri urinega kazalca = stran od traku)
9. Zategnite obe spodnji stranski pritrdilni matici v varno lego.



Sl. 54

**Nastavitev pokrova žage**

**OPOMBA:** Pred rezanjem nastavite zgornji vodilo približno 6,35 mm nad zgornjo površino materiala, ki ga rezate. S tem boste zagotovili najboljši nadzor nad žagovim trakom.

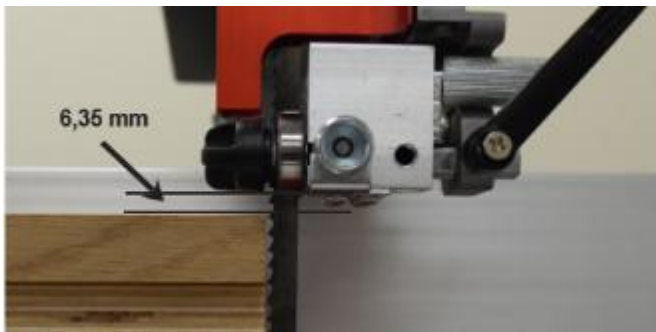
1. Oslabite pritrdilni vijak za nastavitev višine vodila.



Sl. 55

2. Z vrtenjem nastavnega vijaka vodila dvignite ali spustite sklop vodila na želeno višino nad mizo ali material (sl. 55).

Priporočljiva je razdalja 6,35 mm med sklopom vodila in materialom (sl. 56).



Sl. 56

3. Ko so ležaji vodilnega mehanizma pravilno nameščeni, privijte varovalni vijak za nastavitev višine vodila, ki ste ga v prvem koraku popustili.



Sl. 57

### Sprememba hitrosti žage in nastavitev napetosti pogonskega jermena

Ta tračna žaga ima dve hitrosti žage: visoko in nizko. Glej sliko 58. Ta slika se nahaja tudi na notranji strani spodnjih vrat.

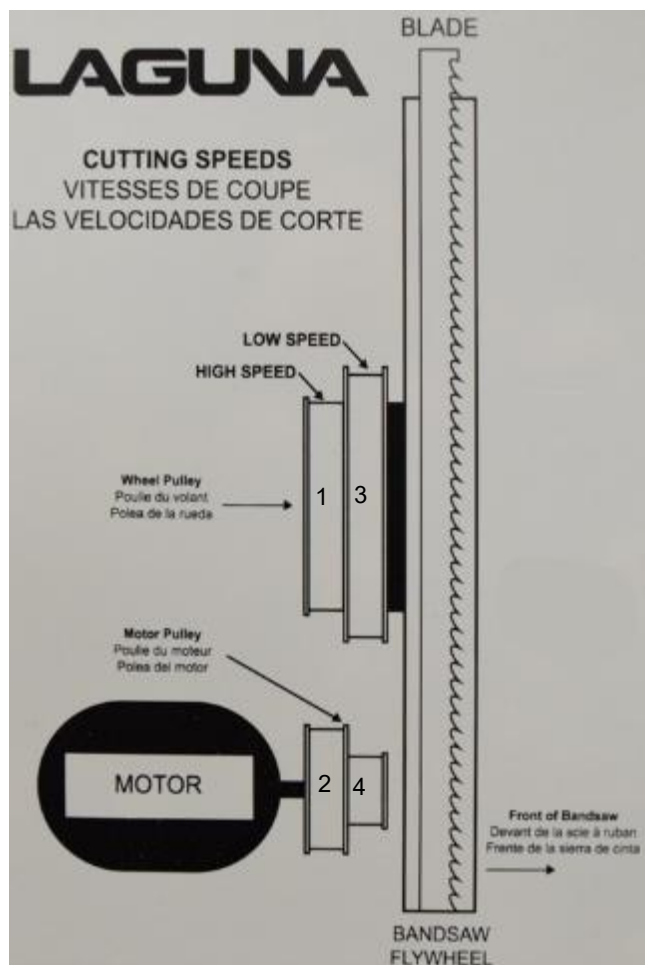
**OPOMBA:** Tračna žaga je dobavljena v načinu visoke hitrosti.

Spodnje pogonsko kolo ima dve jermenici, motorni gred pa ima dve jermenici. Jermen teče okoli obeh jermenic.

Za VISOKO HITROST namestite jermen na zadnje jermenice motorja in kolesa (položaji 1 do 2). Ta nastavitev je idealna za običajno rezanje lesa in kompozitov. Tračna žaga je dobavljena v načinu visoke hitrosti.

Za NIZKO HITROST namestite jermen na sprednje jermenice motorja in kolesa (položaj 3 do 4). Ta nastavitev je najbolj primerna za rezanje trdih materialov, kot je debelejša les. Za učinkovito rezanje uporabite pravi tip žage.

Spremembo hitrosti tračnega žaga in nastavitev napetosti jermena izvedete z vrtenjem zadnjega motorja.



Sl. 58

### Sprememba hitrosti nožev:

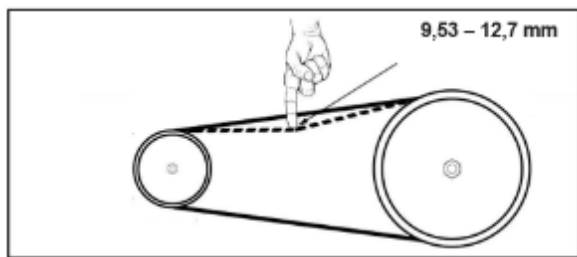
1. Odvijte zgornji vijak za pritrditev motorja in zavrtite motor, da se sprost napetost na pogonskem jermenu (sl. 59)



Vijak za pritrditev motorja

Sl. 59

2. Nastavite položaj jermena na zeleno hitrost traku.
3. Napnite pogonski jermen tako, da ima upogib od 9,53 mm do 12,7 mm. Izogibajte se prekomernemu napenjanju, da ne poškodujete jermena, jermenic in motorja (sl. 60).



Sl. 60

4. Zategnite vijak za pritrditev motorja, da motor pritrdite in nastavite napetost pogonskega jermena.

### Zamenjava pogonskega jermena motorja

PREDEK ZAMENJATE POGONSKI PAS MOTORJA, ODPOJITE STROJ OD VIRA NAPAJANJA. STIKALO ŽAGE MORA BITI MED CELOTNIM NASTAVLJANJEM V POLOŽAJU OFF (IZKLOPLJENO).

Zamenjava pogonskega jermena:

1. Sprostite napetost žage in jo potisnite s spodnjega kolesa ali jo popolnoma snemite.
2. Oslabite vijak za pritrditev motorja in zavrtite motor, da se sprost napetost pogonskega jermena (sl. 61).

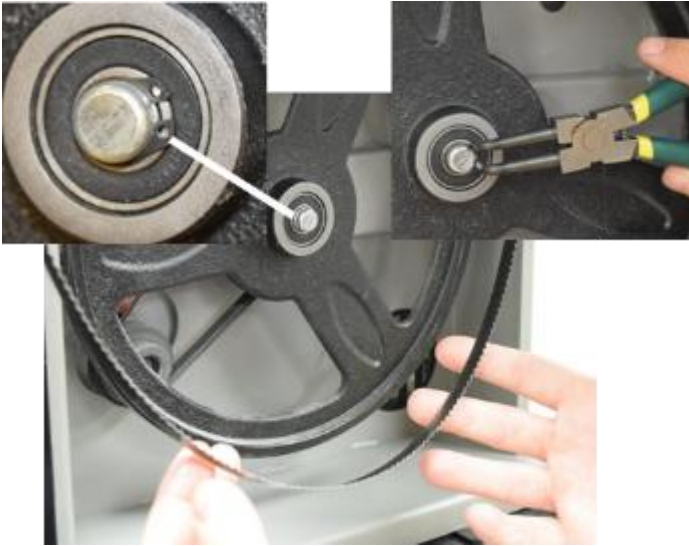
**OPOMBA:** Označite zgornji del motorja v bližini vijaka, da boste lahko zlahka prepoznali točko napetosti jermena

3. Snemite star pas z jermenic.
4. Z kleščami za C-sponke ali elastične obroče (niso del dobave) odstranite varovalno sponko na sredini kolesa.
5. Z kleščami previdno razširite varovalno sponko navzven in jo odstranite. SPONKE NE ZLOMITE. ZA NJENO ODSTRANITEV NE UPORABLJAJTE PREVELIKE SILE.
6. Počasi snemite kolo s spodnjega greda.
7. Namestite nov jermen na zeleno jermenico in postopajte v nasprotnem vrstnem redu kot zgoraj. Za različne hitrosti preidite na zgoraj navedeni del.
8. Pred ponovno montažo in napanjanjem jermena se prepričajte, da so rebra pogonskega jermena pravilno nameščena v jermenici.
9. Napnite pogonski jermen tako, da ima upogib od 9,53 mm do 12,7 mm



Vijak za pritrditev motorja

Sl. 61



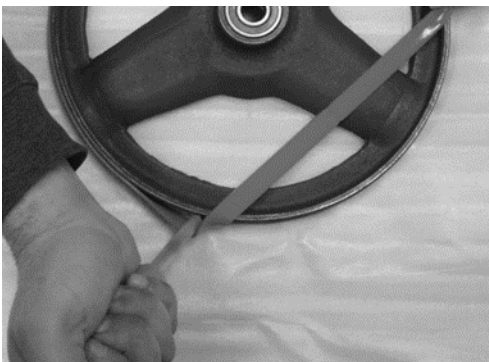
Sl. 62

### Zamenjava gumijastega traku na litinskem kolesu

Gumijasti trak je obroč, ki se namesti na kolo in služi kot zaščitna plast med žagovim trakom in kolesom. Ta obroč se med uporabo obrabi in ga je morda treba zamenjati.

#### Demontaža starega plašča

1. Sprostite napetost žage.
2. Premaknite žagov trak s kolesa ali ga v celoti snemite.
3. Z lopatico dvignite gumijasti trak s kolesa.
4. Z lopatico obkrožite kolo in sprostite gumijasti trak.
5. Z lopatico kot vzvodom snemite trak s kolesa.
6. Očistite utor z razredčilom za lake.



Sl. 63

#### Montaža novega gumijastega traku:

1. Nov trak za 1–5 minut potopite v toplo vodo, da bo bolj upogljiv.
2. Gumijasti trak temeljito osušite in ga natakните na platišče, dokler je še topel.
3. Trak natakните v utor obroča, začnite na vrhu. Za namestitev traku na obroč bo morda potrebno uporabiti lopatico ali okrogel pripomoček. **POZOR, DA TRAKA NE PREBODETE. ČE LOPATICO IN REZILO PREKRITE S ČISTO KRPO, LAHKO ZMANJŠATE TVEGANJE PRETRGANJA.**

### ZAMENJAVA TRAKOV

Ta tračna žaga je tovarniško opremljena in nastavljena z univerzalnim žagovnim trakom za rezanje lesa. Pri zamenjavi žagovnega traku je treba upoštevati naslednja navodila:

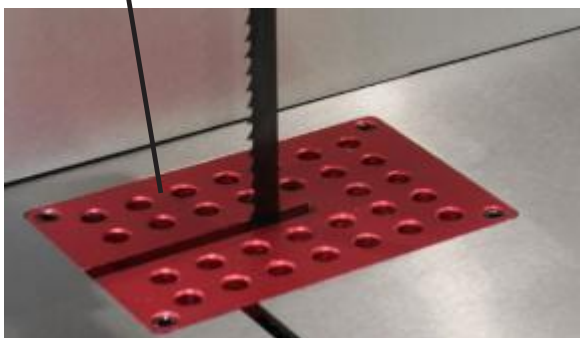


**OPOZORILO!** Odklopite stroj iz električnega omrežja, da se med zamenjavo žage ne bi naključno vklopil.

1. Sprostite napetost žage z ročico za hitro zapiranje.
2. Odstranite vložek mize.
3. S mize odstranite vzdolžno merilo in vodilno palico.

4. Izvlecite izravnalni vijak mize iz utora mize.
5. Odprite zgornji in spodnji pokrov koles.
6. Odmaknite zgornje in spodnje vodila žage od bokov in zadnje strani žage.

Vložek mize

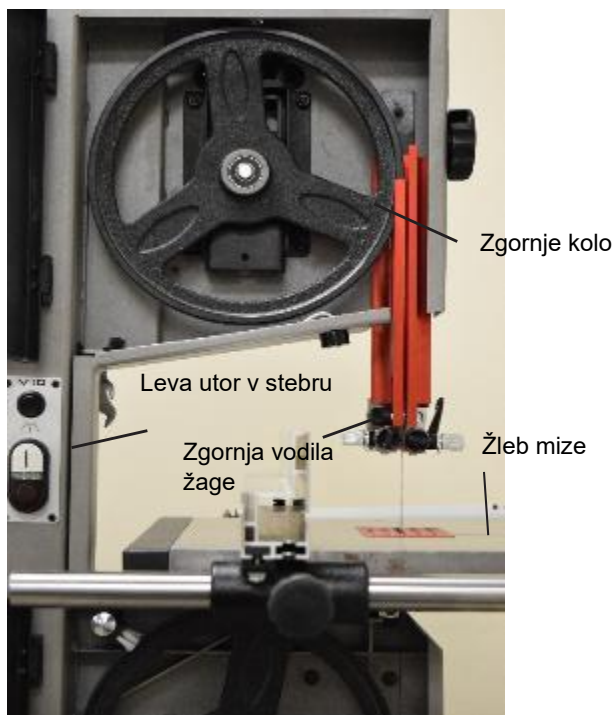


Sl. 64



**OPOZORILO! ŽAGOVNI TRAK JE OSTER, PRI RAVNANJU Z NJIM POSTOPAJTE PREVIDNO! ZA VARNO RAVNANJE NOSITE ROKAVICE, ODPORNE PROTI PREREZANJU**

7. Vzemite žagovni trak iz zgornjega kolesa, nato ga potegnite skozi zgornjo vodilno trako, utor mize, spodnjo vodilno trako, levi utor v stebru in iz spodnjega kolesa.
8. Novi žagovni trak namestite v obratnem vrstnem redu korakov 1–7. Prepričajte se, da so zobje žagovnega traku obrnjeni navzdol in proti vam k mizi.
9. Poravnajte žagovni trak na obeh kolesih.
10. Napnite trak tako, da ročico za hitro sprostitve premaknete v položaj ON.
11. Zavrtite pas, preverite njegovo vodenje in ga po potrebi poravnajte. Nadaljujte z vrtenjem pasu, dokler ni pravilno voden.
12. Zaprite in zavarujte obe vratci koles.
13. Ponovno namestite izravnalni vijak mize in sprednjo vodilno palico.
14. Nastavite vodila žage.
15. Zategnite napetost žage.
16. Ponovno priključite napajanje.



Sl. 65

## 5.5 Preskusno delovanje

### Pred zagonom stroja

Pred uporabo žage preberite in se seznanite z navodili za uporabo.

1. Če niste prepričani, kako uporabljati tračno žago, se posvetujte s kvalificiranim strokovnjakom.
2. Zagotovite pravilno ozemljitev in električno napeljavo v skladu s predpisi.
3. Nikoli ne delajte pod vplivom alkohola ali drog, niti če ste utrujeni.
4. Uporabljajte zaščito za oči, sluh in dihalne poti.
5. Snemite nakit, kravate in zavijajte rokave.
6. Vedno imejte nameščene zaščitne pokrove tračne žage.
7. Zobje žage naj bodo obrnjeni navzdol; pokrov nastavite tesno ob material.
8. Zagotovite pravilno napetost in vodenje žage.
9. Preverite, ali sta zgornji in spodnji vodili pravilno nastavljeni in pritrjeni.
10. Preverite, ali je izbrana želeno hitrost in ali je pogonski jermen trdno nameščen na jermenicah.
11. Preverite, ali je kotomer nastavljen na 0°.
12. Preverite material, da se prepričate, da je primeren za rezanje.
13. Označite linijo reza: uporabite svinčnik ali flomaster.
14. Uporabite pravi tip in velikost žage.
15. Pritrdite žago v električno omrežje.
16. Vklopite osvetlitev tračne žage.
17. Vklopite stroj s pritiskom na gumb ON.
18. Roke držite na varni razdalji od žage.
19. Material trdno držite; neraven material podprite.
20. Na koncu reza uporabite podajalnik materiala.
21. Material potiskajte enakomerno z zmerno hitrostjo.
  - a. Če uporabljate nov trak, prvih dva ali tri reze opravite počasi z rahlim pritiskom in podvojite običajni čas rezanja. S tem boste nov trak vpeljali. Tako boste zagotovili kakovost in življenjsko dobo žage.
22. Izklopite žago in počakajte, da se trak ustavi, preden odstranite odrezek.
23. Izklopite žago in počakajte, da se trak ustavi, preden odstranite ostanke materiala.
24. Preverite material
25. Če ni nobenih težav in ni potrebno izvajati nobenih prilagoditev, je žaga pripravljena za uporabo.

## 5.6 Delovanje

### Uporaba tračne žage

Trakovi žagi so odlični za rezanje krivulj in ravnih rezov, vključno z vzdolžnim rezanjem. Trakovi žagi imajo naslednje lastnosti:

- So varnejše od radialnih žag zaradi rezalne sile, usmerjene navzdol, kar zmanjša povratni udarec.
- So idealne za debele materiale in zmanjševanje odpadkov, zlasti pri dragih materialih.
- Površinska obdelava je groba v primerjavi z drugimi žagami, vendar uporaba žage Laguna Resaw King izboljša kakovost reza, zmanjša odpadke in ima daljšo življenjsko dobo.



Sl. 66

### Tehnike vzdolžnega rezanja

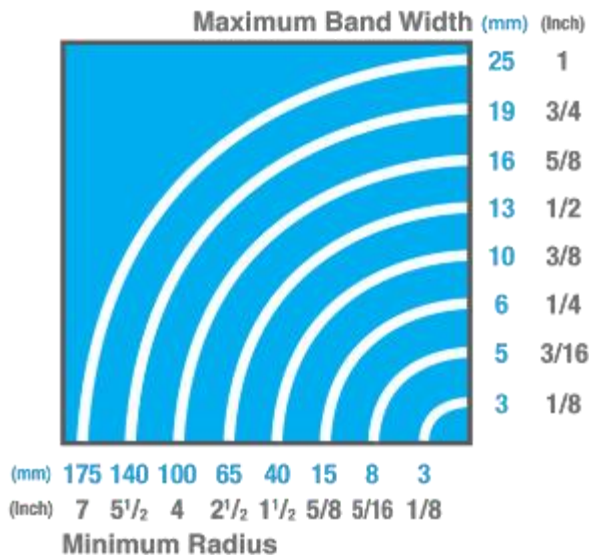
Vzdolžno rezanje se izvaja vzdolž lesnih vlaken; med običajne vrste spadajo vzdolžni, poševni, koničasti in razrezni rezi. Dve metodi za ravne reze:

- Enotočkovno vodenje: omogoča kompenzacijo premika žage; koristno s prakso, vendar ni idealno za natančnost.
- Vzdolžni vodilo: Priporočljivo zaradi natančnosti in učinkovitosti, zlasti pri ponavljajočih se rezih.

## Izbira žage

### Uporaba tabele polmerov

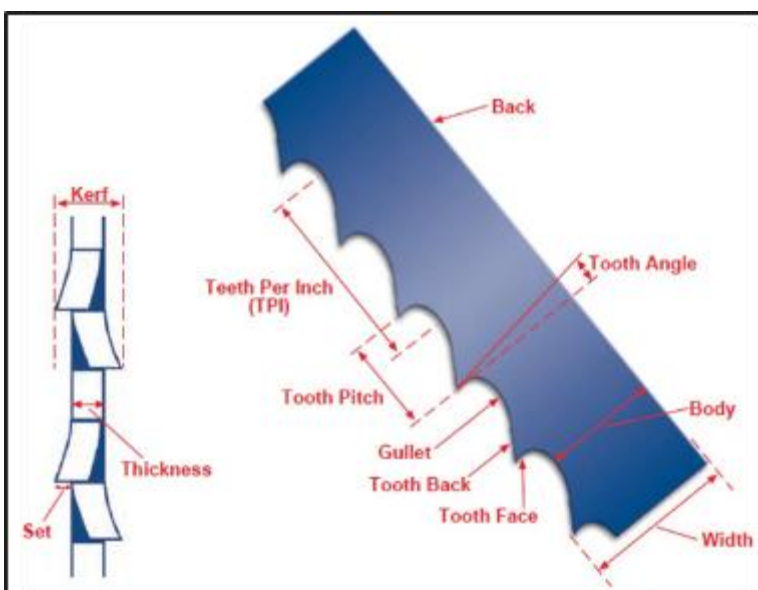
Če ste novinec v uporabi žage, si oglejte tabelo polmerov (kontur), da izberete pravo velikost žage za rezanje krivulj. Te tabele, ki jih najdete v knjigah o obdelavi lesa, člankih in na embalaži žag, ponujajo splošno vodilo o tem, kako ostre krivulje lahko obvlada vsaka žaga. Čeprav se med seboj nekoliko razlikujejo in niso povsem natančne zaradi razlik v žagah in načinu uporabe, so koristen izhodiščni točki.



Sl. 67

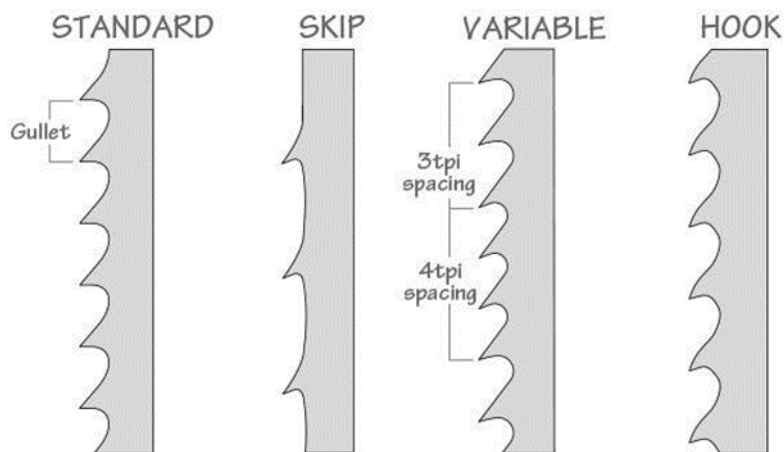
Spodaj so navedene različne velikosti in vrste tračnih žag

1. 1/4" 6 TPI. To je majhen, agresiven tračni žag, ki je primeren za ostre krivine in hitro rezanje, kjer ni pomemben dober videz površine reza.
2. 1/4" 14 TPI. To je majhen, fin žagasti trak, primeren za razmeroma ostre reze, kjer je pomemben videz reza, hitrost rezanja pa je manj pomembna.
3. 1/2" 3 TPI. Gre za univerzalni žagasti trak, ki lahko reže velike polmere in kratke odseke ravnih rezov. Rez je hiter, površinska obdelava reza pa je slaba.
4. 3/4" 3 TPI. Gre za univerzalni žagasti trak, ki se uporablja za ravne reze in je primeren za velike polmere.
5. 1" 2 TPI. To je žagovni trak za razrez, ki se uporablja za ravne reze in je primeren za obdelavo furnirja.
6. Če boste rezali trd les ali potrebujete odlično površinsko obdelavo, bi morali razmisliti o nakupu tračnega žaga Resaw King podjetja Laguna.



Sl. 68

## Bandsaw-blade tooth configurations



Sl. 69

### Kako naviti žagov trak

Brez dvoma je težje razložiti, kako naviti žagov trak, kot to dejansko storiti. V nadaljevanju pa boste našli enostavna navodila za navijanje žagovega traku.

#### Prva metoda

V oblačilih z dolgimi rokavi in rokavicah držite žagov trak pred seboj v eni veliki zanki, z zobmi obrnjenimi proti sebi. Nogo položite na žagov trak in ga pridržite na tleh. Žagov trak primite z obema rokama, s palcema obrnjenima navzven, približno v položaju 10 in 2 ure (korak 1). Počasi zavrtite zgornji del traku stran od telesa (korak 2). Med zvijanjem potegnite roke k sebi in oblikujte dve zanke (korak 3). Nadaljujte z zavijanjem traku, dokler ne oblikujete treh zank.

Opomba: Priporočljivo je, da trak položite na material, ki ne poškoduje zob traku (les ali karton). Noga služi za zagotavljanje stabilnosti, ne pa za pritrditev traku, zato ne uporabljajte prevelike sile, sicer bi lahko poškodovali zobe/trak. Fotografije so prikazane brez rokavic, da je vidna lega rok/palcev. Nositi je treba rokavice, saj bi trak lahko povzročil poškodbe.



**Step 1**



**Step 2**



**Step 3**

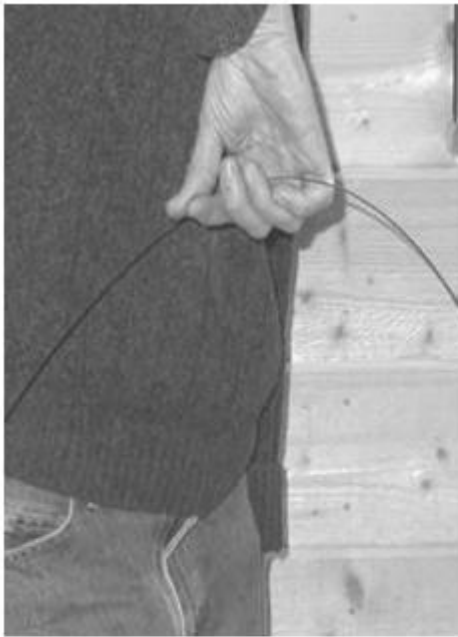


**Done**

Sl. 70

#### **Druga metoda**

Obstaja še ena možnost, ki deluje dobro pri majhnih žagah, vendar je pri večjih žagah preprosto neizvedljiva, če niste zelo veliki in močni. Ta metoda deluje enako kot zgornja, vendar namesto da držite žago z obema rokama, jo primite na vrhu in spodnji del žage pridržite z nogo (zobje še vedno gledajo stran od vas). Z roko primite žagov trak in zavrtite roko tako, da komolec kaže stran od telesa (korak 1). Dlani zavrtite proti telesu za 180 stopinj in nadaljujte z vrtenjem, medtem ko potiskate žagov trak navzdol (koraki 2, 3 in 4). Žagasti trak se zloži v tri kroge in ostane ležati na tleh (končano).



**Step 1**



**Step 2**



**Step 3**



**Step 4**



**Done**

Sl. 71

### **Tretja metoda**

Metoda volana. Začnite s trakom pred seboj, kot da držite volan z rokami v položaju na 12 in 3 uri. Hkrati obrnite levo roko navzgor in desno roko navzdol. Takoj ko se trak začne zlagati, približajte roke druga drugi in hkrati nagnite levo roko v desno in desno roko v levo. Pas se zloži v tri zanke. Različica te metode je, da pas držite kot zgoraj, vendar obe roki obrnete navznoter, tako da gledate na svoje sklepe, in pas se spet zloži v tri zanke.



**Step 1**



**Step 2**



**Step 3**



**Step 4**



**Done**

Sl. 72

## 6 Vzdrževanje in odpravljanje napak

**Opozorilo!** Pred vzdrževanjem in pregledom odklopite stroj iz omrežja. Vzdrževanje opravljajte redno.

**Pred vsako uporabo** preverite, ali so kateri deli ohlapni ali poškodovani in ali je kabel obrabljen ali poškodovan. Stroja ne uporabljajte, dokler niso odpravljene vse napake.

**Po vsaki uporabi** odstranite prah in druge nečistoče s stroja in iz njegove okolice. Stroj obrišite s suho krpo.

Redno vzdrževanje zagotavlja optimalno delovanje stroja. Upoštevajte te postopke vzdrževanja.

Neupoštevanje postopkov vzdrževanja vodi do izgube garancije.

Ta tabela vzdrževanja temelji na 30 urah uporabe:

Vzdrževalno delo	Pogostost	Podrobnosti
Očistite tračno žago	Po vsaki uporabi	Odstranite žagovino in nečistoče z mize, tračnega žaga in koles.
Preverite napetost tračnega žaga	Pred vsako uporabo	Prepričajte se, da je tračni žag pravilno napet, da bodo rezi natančni.
Preverite obrabo žage	Vsak teden	Preverite, ali so vidni znaki otupelosti, razpok ali poškodb. Po potrebi ga zamenjajte.
Namastite gibljive dele	Enkrat na mesec	Nanesite mazivo na vodila žage, ležaje in druge gibljive dele.

Preverite poravnavo koles	Enkrat na mesec	Preverite, ali sta zgornje in spodnje kolesa pravilno poravnana, da se trak pravilno vodi.
Preverite električne komponente	Vsako četrletje	Preverite napajalni kabel, stikalo in motor, ali kažejo znake obrabe ali poškodb.
Zamenjava traku	Po potrebi	Trak zamenjajte takoj, ko se zobci otupijo ali poškodujejo.
Preverite in nastavite vodila traku	Mesečno	Preverite, ali so vodila traku pravilno poravnana in nastavljena.
Preverite in očistite sistem za zbiranje prahu	Mesečno	Preverite in očistite sistem za zbiranje prahu, da zagotovite njegovo pravilno delovanje.
Preverite poravnavo mize	Vsako četrletje	Poskrbite, da je miza v pravem kotu glede na žagov trak, da bodo rezi natančni.
Preverite pogonski jermen	Mesečno	Preverite obrabo in napetost pogonskega jermena. Po potrebi ga zamenjajte.
Očistite in preglejte ohišja koles	Mesečno	Očistite platišča koles in preverite njihovo obrabo. Po potrebi jih zamenjajte.
Splošna čistoča	Tedensko	Vso tračno žago vzdržujte čisto, da preprečite kopičenje umazanije in prahu.

### Tabela za reševanje težav

Težava	Možni vzroki / ukrepi
<b>Tračna žaga se ne zažene</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preverite, ali je stikalo za zagon popolnoma potegnjeno.</li> <li>2. Preverite, ali je rumeni varnostni vtič pravilno vstavljen.</li> <li>3. Preverite priključitev napajalnega kabla.</li> <li>4. Izklopite in ponovno vklopite varovalko.</li> <li>5. Preverite, ali je napetost pravilna.</li> </ol>
<b>Stroj se ne ustavi</b>	<p><i>Redek primer: stroj je zasnovan tako, da je odporen proti okvaram. Odklopite ga iz omrežja in poiščite pomoč.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Okvarjen stikalo – zamenjajte ga.</li> <li>2. Notranji varovalni stikalo je okvarjeno – zamenjajte ga.</li> </ol>
<b>Motor poskuša zagnati, vendar se ne vrti</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odklopite napajanje in poskusite ročno zavrteti kolesce; preverite, ali ni kaj zataknjenega (preveč tesna vodila, zataknjeno leseno).</li> <li>2. Zamenjajte okvarjen kondenzator.</li> <li>3. Zamenjajte okvarjeni motor.</li> </ol>
<b>Motor se pregreva</b>	<p>Motor je opremljen z zaščito pred preobremenitvijo in se samodejno ponastavi. Če se pregrevanje nadaljuje:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preverite, ali je žagovni trak top.</li> <li>2. Izogibajte se prekomernemu polnjenju.</li> <li>3. Preverite, ali niso zamašeni hladilni ventilator in rebra.</li> <li>4. Preverite temperaturo okolice.</li> </ol>
<b>Skripajoč zvok</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preverite igro hladilnega ventilatorja motorja.</li> <li>2. Preverite ležaje.</li> <li>3. Preverite pogonski jermen.</li> <li>4. Preverite, ali so vodilne letve pravilno nastavljene.</li> </ol>
<b>Zobnik v zgornji vodilni letvi je preveč zategnjen ali ohlapen</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Očistite in namažite.</li> <li>2. Nastavite zobni mehanizem</li> <li>3. Zamenjajte upognjen zobnik.</li> </ol>
<b>Žagovni trak se med rezanjem upočasni</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napnite ohlapni pogonski jermen.</li> <li>2. Zamenjajte ali nabrusite topi trak.</li> <li>3. Zmanjšajte pomik.</li> <li>4. Uporabite žagovni trak z ustreznim številom zob.</li> <li>5. Očistite ali zamenjajte umazane/oljnate pogonske jermenice.</li> <li>6. Pravilno poravnajte vodilo.</li> </ol>
<b>Žagovni trak se ne drži na litinskih kolesih</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamenjajte poškodovani trak.</li> <li>2. Popravite obroče, če je njihov venec obrabljen/poškodovan.</li> </ol>
<b>Žagovni trak se izboči</b>	Okvarjen trak – zamenjajte ga.
<b>Trak oddaja klopoten zvok</b>	Slaba varilna točka – popravite varilno točko ali zamenjajte trak.
<b>Trak se pregreva</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamenjajte ali nabrusite topi žagovni trak.</li> <li>2. Uporabite trak z ustreznim naklonom.</li> <li>3. Oslabite preveč zategnjene vodilne letve.</li> <li>4. Uporabite žagovni trak, primeren za trdoto lesa.</li> </ol>

	5. Če so kolesa premajhna, uporabite tanjši žagasti trak.
<b>Stroj vibrira</b>	1. Ponovno poravnajte stroj. 2. Zamenjajte poškodovani pogonski jermen.
<b>Trak se hitro otupi</b>	1. Nepravilno nastavljena stranska vodila ali zadnje pritiskalno vodilo. 2. Nepravilno vodenje. 3. Nepravilna izbira žage. Če je žaga preozka, se bo lažje upogibala, kar bo poslabšalo kakovost reza. 4. Razmik med zobmi je premajhen (preveč zob na palec). 5. Nekatera lesa zelo hitro otupijo jekleni žagovni trak, zlasti tropski trdi les (teak, koa itd.). Žagovni trak hitro otupijo tudi druga lesa z visoko vsebnostjo silicija. 6. Pri nekaterih eksotičnih vrstah lesa so konci premazani z barvo. Barva je zelo abrazivna in otupi žagovni trak. Priporočljivo je odrezati premazane konce lesa.
<b>Vzroki za zlom žage</b>	1. Prevelika debelina traku v primerjavi s premerom kolesa. 2. Nepravilno varjenje. 3. Nepravilno napenjanje, zlasti če je trak preveč napet; napenjalna vzmet ne opravlja več svoje funkcije. 4. Po uporabi se priporoča, da se napetost sprostí, zlasti čez noč (namestite vidno opombo o tem postopku). 5. Nepravilno poravnavanje koles. 6. Neravnine na površini kolesa, na primer kopičenje žagovine pri rezanju smolnatih materialov. Te težave lahko rešite z nastavitvijo stroja, spremembo načina njegovega upravljanja ali zamenjavo traku. Vedno preizkušajte le eno spremembo naenkrat.

**OPOZORILO! PRED IZVEDBO KAKRŠNE KOLI NASTANITVE PREBERITE IN RAZUMITE TE KORAKE. V PRIMERU NEUPOŠTEVANJA TEH NAVODIL LAHKO PRIDE DO POŠKODBE STROJA.**

#### **NASTAVLJANJE SPODNJEGA KOLESJA**

Z nastavitvijo poravnave spodnjega kolesa z zgornjim kolesom se popravi položaj žage in njeno nihanje (vibracije), ki sta odločilna za zmogljivost in natančnost tračne žage.

Pred nastavitvijo spodnjega kolesa popolnoma sprostite napetost žage, da zagotovite pravilno nastavitvev in preprečite poškodbe stroja.

Če je žagovni trak na spodnjem kolesu izven osi, na zgornjem kolesu pa je pravilno centriran, je treba nastaviti sklop vztrajnika. Za lažjo prepoznavnost uporabite položaje na urni skali (12, 3, 6, 9).



Sl. 73

**OPOMBA:** Rob vijaka označite z belo piko, da lahko vizualno spremljate, za koliko je bil vijak nastavljen.

Položaji 12 in 6 ur nastavljata položaj kolesa naprej in nazaj.

Položaji 9 in 3 ure nastavljata položaj kolesa v levo in desno.

Če se žagovni trak na spodnjem kolesu premika proti vratom, upoštevajte naslednje korake. To je zelo pogosta težava pri vodenju žagovnega traku.

1. Sprostite napetost žage.
2. Odvijte varovalno matico v položaju 9 ur, da sprostite pritisk.
3. Oslabite varovalno matico v položaju 12 ur in z vijakom naredite pol obrata.

4. Zategnite varovalno matico v položaju 6 ur in nastavlajte vijak gredi, dokler se ne dotakne nastavnega vijaka v položaju 12 ur.
5. Zategnite in zavarujte varovalne matice.
6. Napnite žagov trak in nastavite zgornje kolo z nastavljivim vijakom.
7. Ročno zavrtite zgornje kolo, da poravnate žagov trak.
8. Preverite, ali žagovni trak izgleda kot na sliki 75, in po potrebi postopek ponovite.
9. Za nadaljnje nastavljanje določite položaj, v katerem mora biti kolo, in nastavite ustrezne vijake.



Sl.74 – Nepravilno



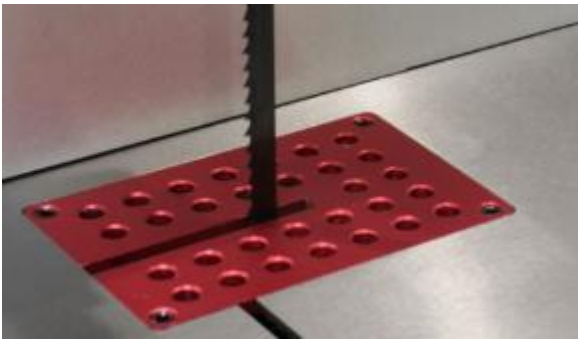
Sl.75 – Pravilno

Če se žagovni trak na tračni žagi maje, upoštevajte naslednje korake:

1. Preverite žagovni trak in se prepričajte, da je pravilno zvarjen in leži ravno, ko je položen na mizo.
2. Sprostite napetost žage.
3. Oslabite varovalno matico v položaju 6 ur.
4. Oslabite varovalno matico v položaju 9 ur in vijak zavrtite za pol obrata.
5. Oslabite pritrdilno matico v položaju 3 ure in nastavite vijak tako, da se dotika vijaka v položaju 9 ur.
6. Zategnite vse tri varovalne matice.
7. Napnite žagovni trak in nastavite zgornje kolesce z nastavljivim vijakom.
8. Ročno zavrtite zgornje kolesce in nastavite žagovni trak.
9. Zagnajte tračno žago in preverite gibanje ter poravnavo žage.
10. Če se gibanje izboljša, nadaljujte z nastavljanjem.
11. Če se gibanje poslabša, izvedite koraka 3 in 4 v obratnem vrstnem redu.
12. Prepričajte se, da je žagovni list na sredini vstavka mize (sl. 77).



Sl. 76



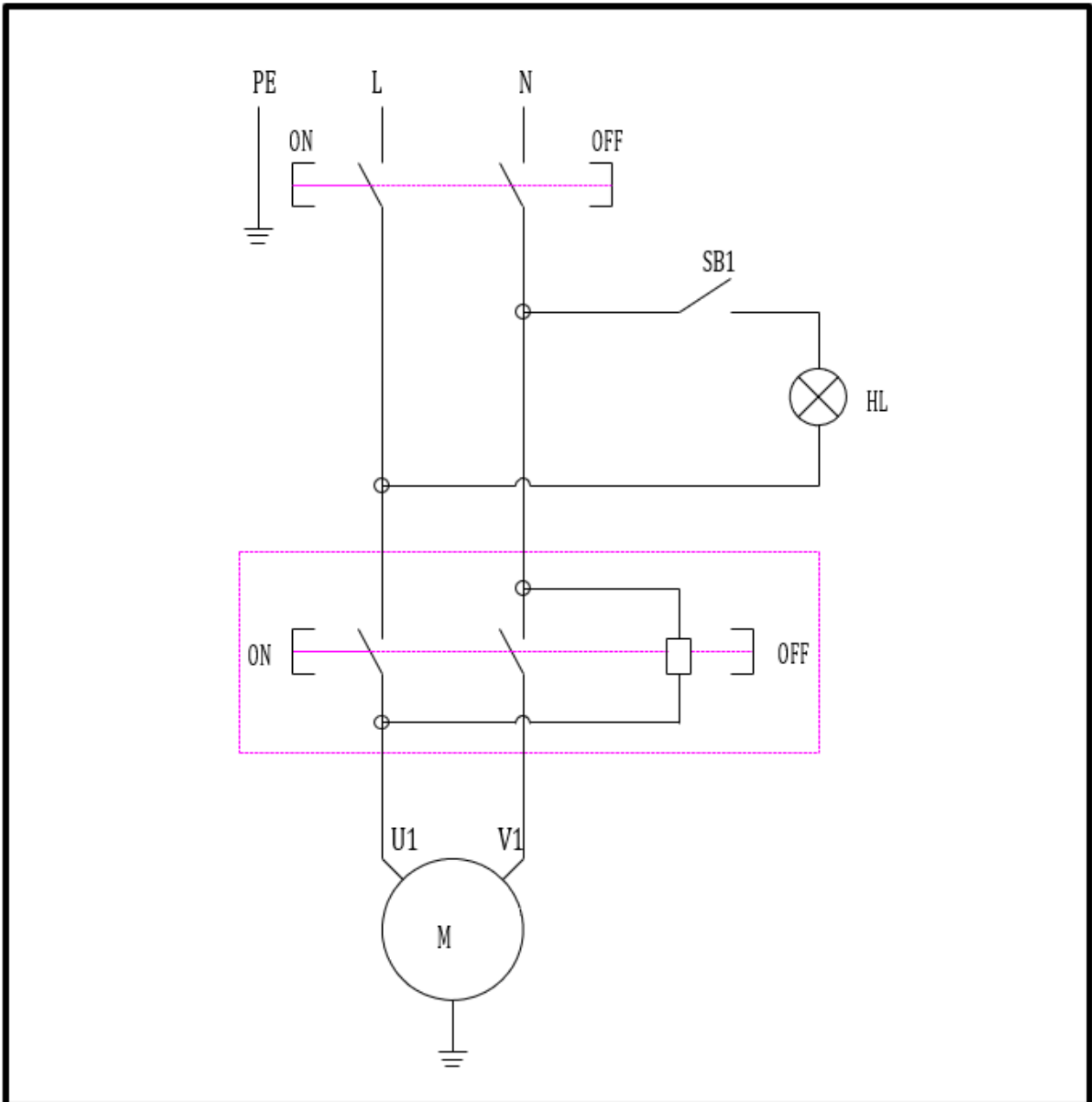
Sl. 77

## 7 Dodatna oprema

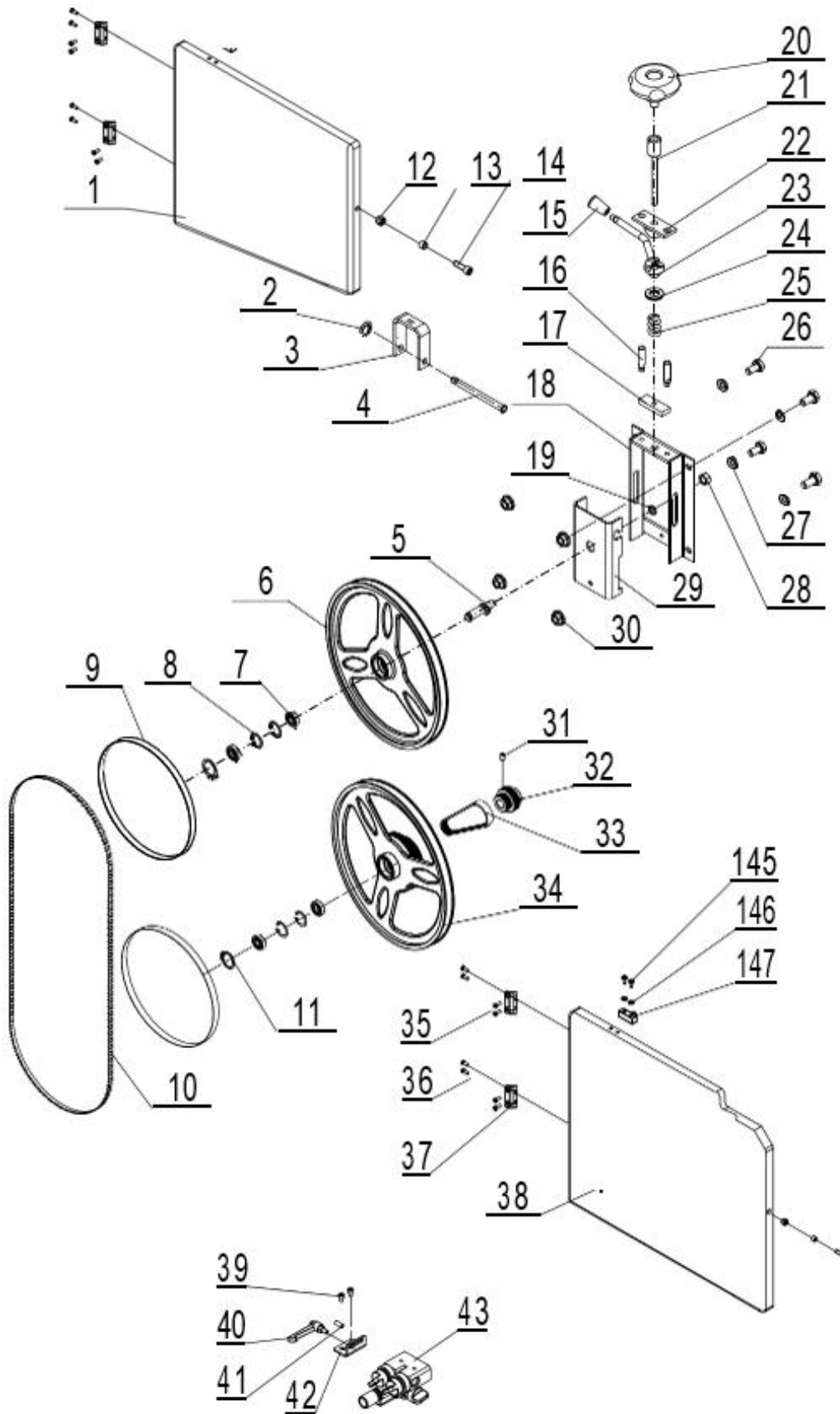
Priporočena dodatna oprema je navedena na spletni strani IGM.

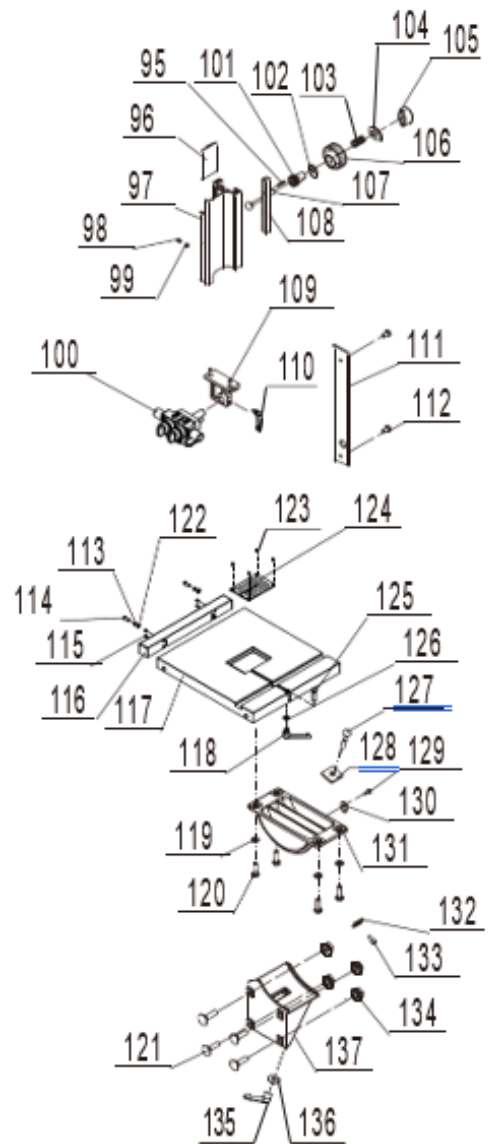
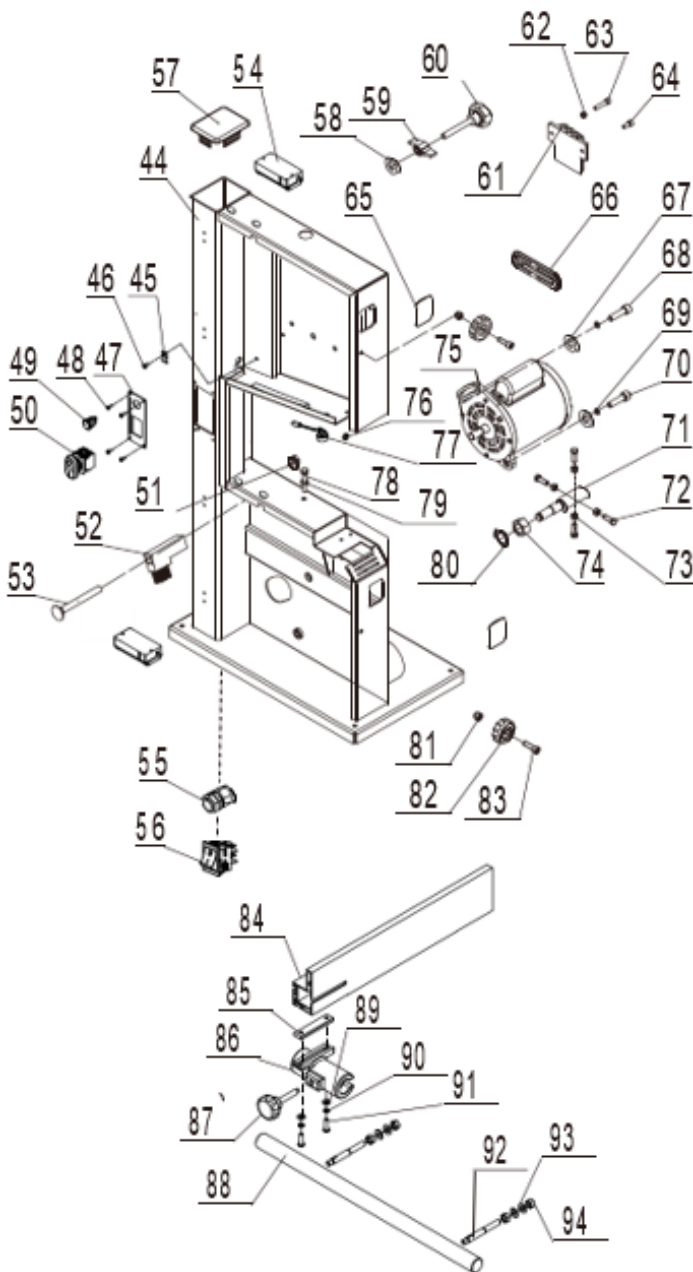
**Opozorilo!** Namestitev neodobrenega dodatnega opreme lahko povzroči poškodbe stroja in hude poškodbe. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo za ta stroj priporoča podjetje IGM.

## 8 Povezave



9 Seznam delov



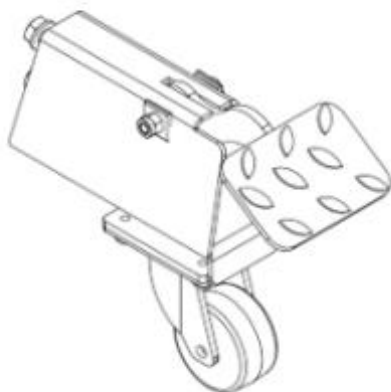
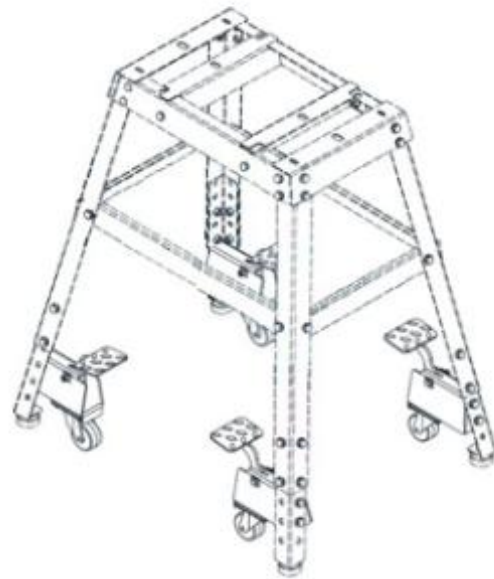
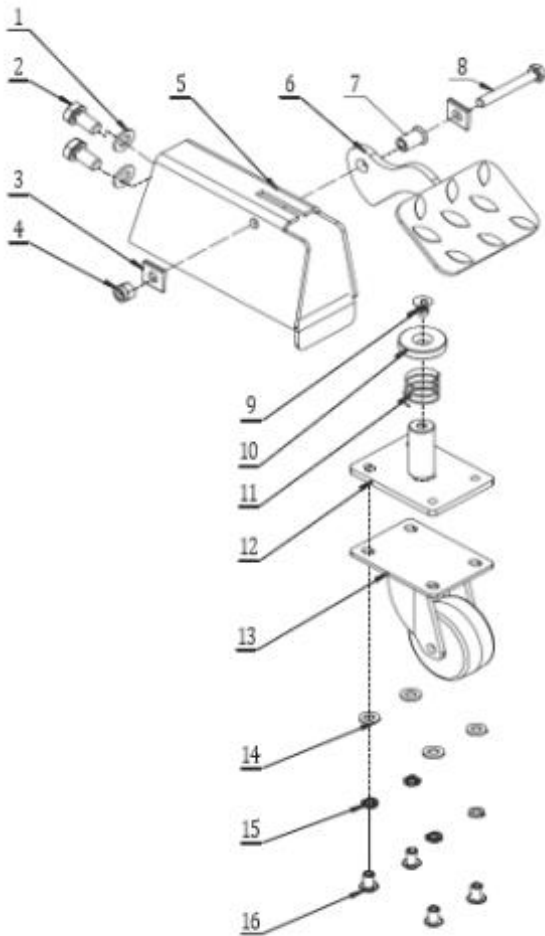


No.	Description	Part No.	Spec	Qty
PBAND10V-1	Upper door	1-JMBS1001013001D-001Z		1
PBAND10V-2	Retaining Ring	1-CLP6GB896B	6	1
PBAND10V-3	U-support	1-JMBS1001041003-001Z		1
PBAND10V-4	Guide bearing	1-JL22021002		1
PBAND10V-5	Upper wheel bearing	1-JMBS1001041001		1
PBAND10V-6	Upper wheel	1-JMBS1001021001A-001Z		1
PBAND10V-7	Bearing	1-BRG6001-2RSGB276	6001	4
PBAND10V-8	Retaining Ring	1-CLP28GB893D1B	28	4
PBAND10V-9	Rubber ring	1-JMBS1001020003		2
PBAND10V-10	Blade	1-JL22020001A		1
PBAND10V-11	Retaining rings for A bearing	1-CLP12GB894D1B	12	2
PBAND10V-12	Hexagonal Lock Nuts	1-M6GB889D1Z	M6	2
PBAND10V-13	Spacer	1-JMBS1001010008		2
PBAND10V-14	Hex Head Cap Screw	1-M6X25GB70D1Z	M6X25	2
PBAND10V-15	Handle Tube	1-JXPT1201020007-001S		1
PBAND10V-16	Positioning bolts	1-JMBS1001041010		2
PBAND10V-17	Locking plate	1-JMBS1001041004		1
PBAND10V-18	Tensioner Welding Assembly	1-JMBS1001041100-001Z		1
PBAND10V-19	Standard Spring Washer	1-WSH10GB93B	M10	1
PBAND10V-20	Tension handle	1-JMBS1001043001-001S		1
PBAND10V-21	Tension bar assembly	1-JMBS1001042000		1
PBAND10V-22	upper cam	1-JMBS1001041201		1
PBAND10V-23	Lower cam assembly	1-JMBS1001041300		1
PBAND10V-24	Bearing	1-BRG1528AXKASGB4605	1528AXKAS	1
PBAND10V-25	Press Spring	1-JMBS1001041002		1
PBAND10V-26	Hex Bolt	1-M6X12GB5783B	M6X12	4
PBAND10V-27	flat washer	1-WSH6GB97D1B	M6	4
PBAND10V-28	Hex Nut	1-M10GB6170B	M10	1
PBAND10V-29	Connecting plate for upper wheel bearing	1-JMBS0901040008-001Z		1
PBAND10V-30	Flange Nuts	1-M6GB6177D1B	M6	4
PBAND10V-31	Hex Socket Set Screw	1-M6X12GB77B	M6X12	2
PBAND10V-32	Motor Pulley	1-JMBS1001020002		1
PBAND10V-33	Poly V-Belt	1-4PJ381GB16588	4PJ-381	1
PBAND10V-34	Lower wheel	1-JMBS1001022101B-001Z		1
PBAND10V-35	Cross Recessed Pan Head Screw	1-M4X10GB818B	M4X10	8
PBAND10V-36	Cross Recessed Pan Head Screw	1-M4X6GB818B	M4X6	8
PBAND10V-37	Hinge	1-JMBS1001013100		4
PBAND10V-38	Lower door	1-JMBS1001014001D-001Z		4
PBAND10V-39	Hexagon round screw	1-M5X10GB70D2B	M5X10	2
PBAND10V-40	Adjustment handle(zinc- aluminum alloy)	1-KTSB-1-B-M6X50X10		1
PBAND10V-41	Hex Socket Set Screw	1-M6X12GB77B	M6X12	1
PBAND10V-42	Lower guide Connecting Plate	1-JMBS1001010006-182Z		1
PBAND10V-43	Lower guide assembly	1-JMBS1001012000B		1
PBAND10V-44	Frame	1-JMBS1001011000D-182Z		
PBAND10V-45	Cable clamp (single head, fine wire)	1-1502014-02		1
PBAND10V-46	Cross Recessed Pan Head Screw	1-M5X10GB818B	M5X10	1
PBAND10V-47	Control plate	1-JMBS1001010012		1
PBAND10V-48	Small Cross Recessed Pan Head Screw	1-M4X10GB823B	M4X10	4
PBAND10V-49	Switch for LED light	1-TH13-D-S88B-A7BA-D		1
PBAND10V-50	Electromagnetic switch	1-LDZ04-2(100-120V) 1-DZ04-2(220-240V)		1

PBAND10V-51	Hexagona Flange Nuts	1-M8GB6177B	M8	1
PBAND10V-52	Cleaning Brush	1-JL22010006		1
PBAND10V-53	Bolt	1-M8X70GB14Z	M8X70	1
PBAND10V-54	Safety switch assembly	1-JL20073002、1-JL20073003、 1-KW3-0Z-2B		1
PBAND10V-55	Strain Relief	1-JL20072101/1-JL20072102		1
PBAND10V-56	Simple push switch	1-AN07		1
PBAND10V-57	Top Plug	1-JL22010001A-001S		1
PBAND10V-58	Large Washer (Class A)	1-WSH8GB96D1B	M8	1
PBAND10V-59	Wing Nut	1-JL20010016-001S		1
PBAND10V-60	Plastic round Handle	1-JMBS1403060003-001S		1
PBAND10V-61	tool holder	1-JL26090001		1
PBAND10V-62	Hex Nut	1-M5GB6170B	M5	1
PBAND10V-63	Hex Head Cap Screw	1-M5X25GB70D1B	M5X25	1
PBAND10V-64	Hex Head Cap Screw	1-M5X12GB70D1B	M5X12	1
PBAND10V-65	Windows	1-JMBS1001010004		2
PBAND10V-66	Dust cover	1-JMBS1001010005		1
PBAND10V-67	Large Washer (Class A)	1-WSH8GB96D1B	M8	2
PBAND10V-68	Screw	1-M8X30GB70D1B	M8X30	1
PBAND10V-69	Standard Spring Washer	1-WSH8GB93B	M8	2
PBAND10V-70	Screw	1-M8X30GB70D1B	M8X30	1
PBAND10V-71	Lower wheel bearing	1-JMBS1001020001		1
PBAND10V-72	Hex Bolt	1-M6X20GB5783B	M6X20	4
PBAND10V-73	Hex Nut	1-M6GB6170B	M6	4
PBAND10V-74	Nut	1-M14GB6171Z	M14	1
PBAND10V-75	Motor	2-YYH718054A(100-120V)/ 2-YYH712054(220-240V)		1
PBAND10V-76	Wire cover	1-JL60010004		1
PBAND10V-77	LED Ligh assembly	1-JMBS1001019000		1
PBAND10V-78	Screw	1-M6X35GB5781B	M6X35	1
PBAND10V-79	Nut	1-M6GB6170B	M6	1
PBAND10V-80	Type A Circlip	1-CLP12GB894D1B	12	2
PBAND10V-81	Hex Nut	1-M6GB889D1Z	M6	2
PBAND10V-82	Door Handle	1-JL26010006-001S		2
PBAND10V-83	Hex Head Cap Screw	1-M6X20GB70D1Z	M6X20	2
PBAND10V-84	Fence assembly	1-JMBS1001060009A		1
PBAND10V-85	Locking plate	1-JMBS1601060002		1
PBAND10V-86	Handlebar	1-JL28060009A-001G		1
PBAND10V-87	Locking handle	1-JL82450006		1
PBAND10V-88	Front Guide Rail	1-JMBS1001060001A		1
PBAND10V-89	Flat washer	1-WSH6GB97D1B	M6	2
PBAND10V-90	Spring washer	1-WSH6GB93B	M6	2
PBAND10V-91	Hexagon round screw	1-M6X20GB70D1B	M6X20	2
PBAND10V-92	Support roller	1-JL28060005A		2
PBAND10V-93	Flat washer A Class	1-WSH8GB97D1B	M8	4
PBAND10V-94	Hex Nut	1-M8GB6170B		4
PBAND10V-95	Pin	1-PIN3X10GB879D1B	M3X10	1
PBAND10V-96	Sliding Plate	1-JMBS0901050010A-001S		1
PBAND10V-97	Upper guide sliding Plate	1-JMBS1001050003C		1
PBAND10V-98	Cross Recessed Pan Head Screw	1-M3X5GB818Z	M3X5	1
PBAND10V-99	Screw	1-M3GB6170B	M3	1
PBAND10V-100	Upper guide assembly	1-JMBS1001051000B		1

PBAND10V-101	Gear wheel	1-JMBS0901050005A		1
PBAND10V-102	Adjusting Plate	1-JL40020004		1
PBAND10V-103	Spring	1-JMBS0901050016		1
PBAND10V-104	Flat washer A class	1-WSH6GB96D1B	M6	1
PBAND10V-105	Locking handle	1-JMBS0901050015-001S		1
PBAND10V-106	Lifting Handle	1-JMBS0901050007A-001S		1
PBAND10V-107	square headed bolt	1-M6X50GB12B	M6X50	1
PBAND10V-108	Rise & Fall Rack	1-JMBS1001050001A		1
PBAND10V-109	Support block	1-JMBS1001050002A		1
PBAND10V-110	Adjustment handle(zinc- aluminum alloy)	1-JMBS1001051009-001S		1
PBAND10V-111	position plate	1-JMBS1001010001A		1
PBAND10V-112	Cross Recessed Pan Head Screw	1-M5X10GB818B	M5X10	2
PBAND10V-113	Spring washer	1-WSH6GB93B	M6	2
PBAND10V-114	Hexagon round screw	1-M6X16GB70D2B	M6X16	2
PBAND10V-115	Hex Socket Set Screw	1-M6X5GB77B12D9	M6X16	3
PBAND10V-116	Extension Table Assembly	1-JMBS1001032003-001Z	M6X5	1
PBAND10V-117	Table	1-JMBS1001032001A		1
PBAND10V-118	Adjustment handle	1-KTSB-1-B-M6X50X10		1
PBAND10V-119	External tooth washer	1-WSH6GB862D2B	M6	4
PBAND10V-120	Hex Bolt	1-M6X12GB5783B	M6X12	4
PBAND10V-121	Bolt	1-M6X16GB14B	M6X16	4
PBAND10V-122	Flat washer	1-WSH6GB97D1B	M6	2
PBAND10V-123	Hex Socket Set Screw	1-M6X5GB77B12D9	M6X5	4
PBAND10V-124	Aluminium insert	1-JMBS1001032002A		1
PBAND10V-125	Hex Bolt	1-M8X30GB5781B	M8X30	1
PBAND10V-126	Flat washer	1-WSH6GB97D1B	M8	1
PBAND10V-127	Bolt	1-M6X35GB12Z	M6X35	1
PBAND10V-128	Sliding Block	1-JMBS1001031003		1
PBAND10V-129	Screw	1-ST3D5X9D5GB845B	ST3D5X9D5	1
PBAND10V-130	Pointer	1-1506003		1
PBAND10V-131	Trunnion	1-JMBS1001031002A		1
PBAND10V-132	Block	1-JMBS1001031001-001S		1
PBAND10V-133	Hex Head Cap Screw	1-M4X10GB70D1B	M4X10	1
PBAND10V-134	Flange Nuts	1-M6GB6177D1B	M6	4
PBAND10V-135	Adjustment handle	1-KTSB-1-A-M6X50		1
PBAND10V-136	Flat washer	1-WSH6GB97D1B	M6	1
PBAND10V-137	Trunnion Support assembly	1-JL22030001B		
PBAND10V-138	Hex Socket Countersunk Head Screw	1-M5X12GB70D3B	M5X12	3
PBAND10V-139	Magnet (large)	1-JXPS1201052010		3
PBAND10V-140	Dust port	1-JMBS1001032004		1
PBAND10V-141	Hex Nut	1-M5GB6170B	M5	3
PBAND10V-142	Hex Socket Countersunk Head Screw	1-M4X12GB70D3B	M4X12	1
PBAND10V-143	Magnet	1-JMWL1203010006		1
PBAND10V-144	Hex Socket Countersunk Head Screw	1-M4GB6170B	M4	1
PBAND10V-145	Cross Recessed Pan Head Screw	1-M4X6GB818B	M4X6	2
PBAND10V-146	Flat washer	1-WSH6GB97D1B	M5	2
PBAND10V-147	Top plate	1-JMBS0901010013-001S		1

## IZVLEČNA VRTLJIVA KOLESA – komplet 4 kosov



NO.	Description	Drawing Number
1	WSH8GB97D1B	Flat washer
2	M8X16GB5783B	screw
3	WSH6GB852B	washer
4	M6GB889D1BF	locking nut
5	WL1014A122000-001Z	Welded part for wheel kit
6	WL1014A123000-001Z	Pedal <del>assy</del>
7	M6X15GB17880D2Z	Nut
8	M6X45GB5781B	screw
9	M6X16GB70D3B	screw
10	WL1014A120001	Nut
11	WL1014A120002	spring
12	WL1014A121000	Castor frame
13	WL1014A120003	2" All-direction wheel
14	WSH6GB97D1B	Flat washer
15	WSH6GB93B	spring washer
16	M6X10GB70D2B	screw